

Chaville

N° 147

NOVEMBRE

DÉCEMBRE

2018

M a g a z i n e

CHAVILLE COMMÉMORE LE CENTENAIRE DE L'ARMISTICE 1918

**LE GOÛT DU TERROIR
AU MARCHÉ DU VILLAGE
D'AUTOMNE
LES 17 ET 18 NOVEMBRE**

**FESTIVAL CHAVILLE EN BD
LE 9° ART À L'HONNEUR
LES 8 ET 9 DÉCEMBRE
À L'ATRIUM**

www.ville-chaville.fr

Un délicieux repas chez soi
sans avoir à se déplacer.



Appelez le
01 40 92 1000

Parfois, faire ses courses ou la cuisine devient une véritable contrainte.

Imaginez une cuisine gastronomique livrée à votre domicile quand vous le souhaitez.

Vous avez besoin d'un régime adapté, vous souhaitez recevoir de la famille ou des amis, **profitez d'un repas de grande qualité directement chez vous.**



CADEAU
2 repas offerts
pour toute nouvelle inscription*

Depuis 1897
Villa BeauSoleil
LA RETRAITE OUVERTE SUR LA VIE

32, avenue de la Résistance - Chaville • 01 40 92 1000
www.villabeausoleil.com • www.vbchaville.fr

* Nous ne disposons que d'un nombre limité de places - Appelez vite ! Photos : GraphicObsession



les
AUDIO' OPTICIENNES

Optique & Audition



AUDITION

PHONAK
SIEMENS

Starkey
Hearing Technologies

unitron

OPTIQUE

VOGUE



Bilan Auditif gratuit

Tiers-Payant Toutes Mutuelles

Déplacement en maison de retraite et à domicile

Facilité de paiement en 4 fois sans frais

Opticien Visagiste et spécialiste en verre progressifs



POLICE

BB
BALenciAGA

Les Audio'Opticiens

704 Av Roger Salengro
92370 CHAVILLE
Tél : 01.47.09.55.40
les-audio-opticiens@hotmail.com

Du lundi au vendredi de 10h à 19h30
Le dimanche de 10h à 14h

Suivez Nous :  



LAURENT FEUGA
& MARTINE CHEVALIER
Agents généraux

ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE
PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES

E-mail : agence.chaville@axa.fr

Numéros orias : 07011460
08046082

AGENCE DE CHAVILLE

880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - **01 47 50 40 55**



COUVERTURE



PLOMBERIE



CHAUFFAGE

Nos équipes sont à votre service depuis plus de 22 ans.



01 41 15 94 94



QUALIBAT

✓ INSTALLATION ✓ ENTRETIEN ✓ DÉPANNAGE ✓ RÉNOVATION

1091 av. Roger Salengro 92370 chaville

sc2e@sc2e.fr

www.sc2e.fr

Chaville

Magazine

Sommaire n° 147

NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2018

6 et 14. Dans le rétro

8. Qualité de la Ville

Les États Généraux de Chaville

Participez, votre avis compte !

11. 1918-2018

Mémoire

Chaville commémore le centenaire de l'Armistice

15. Vivre ensemble

18. Culture / Art de vivre

20. Chaville en BD

Médiathèque

Un Festival de bulles !

24. Enfance / Scolarité

25. Sport et Santé

26. Portrait

Josette Larvoire

Le dévouement en personne

27. Initiatives

30. Entreprendre

32. Citoyenneté

34. Grand Paris Seine Ouest

36. Vie pratique

38. Tribunes

Supplément

Tous vos rendez-vous culturels dans le *Chaville Scope*

À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction des mesures de sécurité prises dans le cadre de la loi renforçant la sécurité intérieure et la lutte contre le terrorisme.

Ces éventuels changements seront annoncés sur la page facebook.com/chaville



6

Retour sur

les événements des dernières semaines



14

Les nouveautés

de la rentrée



19

Près de 1500 visiteurs

au Salon de la Biographie et du roman historique de Chaville



21

Florence Cestac, fondatrice des éditions Futuropolis, invitée d'honneur de Chaville en BD



34

Plan climat de GPSO : agissons ensemble pour notre environnement !

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur ville-chaville.fr facebook.com/chaville



www.saveursetchef.com



Déjeuner ★ Dîner
Cocktail ★ Buffet
Plateaux repas
Cours de cuisine

Pour vos événements d'entreprise ou à domicile

Organisation de cocktail, apéritif, plateaux repas, buffet, petit déjeuner... Nous vous proposons un menu adapté à votre réception.

Saveurs et Chef vous propose également des animations culinaires, préparations concoctées sous les yeux gourmands des convives pour créer une dynamique d'événement.

Saveurs et Chef saura vous rassurer et vous apporter la différence dans un mélange de délice et de plaisir.

Traiteur / Chef à domicile

06.87.59.75.58

*Des Voisines de
Confiance
Près de Chez
Vous !*



**MÉNAGE, REPASSAGE, VITRES,
TERRASSES, JARDINAGE, BRICOLAGE,
SENIORS, INCAPACITÉ TEMPORAIRE
GARDE D'ENFANTS, ET SOUTIEN SCOLAIRE**

TEL : 01 84 01 10 16

Agence sur Sèvres et communes voisines

www.leszadom.fr

7 avenue de l'Europe à Sèvres 92310
sevres@leszadom.fr

Les **e** à dom
Particuliers et professionnels



*valable uniquement pour les services aux particuliers régis par l'art. 199 sexdécies du CGI.



Jean-Jacques GUILLET
Maire de Chaville
Vice-président du Territoire
Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillois, chers Chavillais,

Les catastrophes naturelles qui se succèdent, avec des conséquences tragiques, nous rappellent à la fois la nécessité de leur prévention et l'urgence d'agir collectivement sur le dérèglement climatique. Dans les deux cas, les collectivités territoriales sont des acteurs essentiels.

Notre Territoire Grand Paris Seine Ouest, auquel appartient Chaville, a, au fil des années, mis au point un dispositif de prévention des risques météorologiques qui sont appelés à se multiplier. D'ores et déjà, nous sommes équipés pour répondre à des épisodes neigeux particulièrement perturbants.

Mais il faut également agir sur le long terme. De novembre à mars prochain, le Plan Climat Air Énergie Territorial de GPSO sera soumis à une large concertation. Exposition itinérante, réunions publiques, ateliers thématiques, débats organisés sur une application numérique dédiée permettront à chacune et chacun d'entre nous de se familiariser et de s'exprimer sur les grands enjeux climatiques et de faire des propositions.

Le Plan Climat sera adopté en juin 2019 et il est essentiel que ses dispositions soient pleinement appliquées.

Cet exercice démocratique, sur un enjeu fondamental, ne sera pas isolé. La municipalité présentera, dans les semaines qui viennent, les modalités d'élaboration d'un budget participatif, permettant aux Chavillois de faire eux-mêmes des choix d'investissement dans la commune. Une enveloppe financière de 150 000 à 200 000 € sera consacrée, dans le budget communal de 2019, à ces petits équipements souvent précieux pour l'amélioration de la vie quotidienne dans les quartiers.

Le budget participatif ne pèsera en rien sur la fiscalité. Chaville s'honore d'avoir encore cette année des taux de fiscalité

stables, pour la taxe foncière comme pour la taxe d'habitation. 50 % des foyers chavillois bénéficient ainsi pleinement cette année de la baisse de 30 % décidée par le gouvernement.

Je forme bien sûr des vœux pour que l'État compense à l'euro près, demain comme aujourd'hui, cette ressource indispensable au bon fonctionnement des services rendus à la population, alors que les baisses des dotations se poursuivent, parfois de façon subreptice.

Les décisions de l'État pèsent, il est vrai, sur la gestion communale dans tous les domaines et de façon souvent perverse. Il en est ainsi des conséquences de la loi ALUR de 2014, dite loi Duflot, qui annule dans les Plans Locaux d'Urbanisme le bénéfice des Coefficients d'Occupation des Sols. Nous avons adopté en 2012 le principe d'un tel COS pour protéger notre habitat pavillonnaire, qui est constitutif du patrimoine chavillois. Cette modification législative décidée au cours de la précédente législature par une ministre écologiste avait pour but d'accroître la constructibilité dans les secteurs de faible densité, au détriment de la préservation de l'environnement.

C'est pourquoi, comme toutes les villes du secteur, la municipalité a engagé une modification du PLU visant à restreindre au maximum la faculté de construire sur les coteaux, sans pour autant l'accroître en secteur plus dense, bien au contraire.

C'est une condition indispensable à ce que Chaville demeure, tout en se modernisant et s'embellissant, ce village où il fait bon vivre.

Avec mes sentiments dévoués.



1. Informations, inscriptions, démonstrations : cette année encore le Forum des associations a rassemblé de nombreux Chavillois, le 8 septembre, sous un franc soleil. Un beau succès qui témoigne de la richesse et de la vitalité du tissu associatif de la commune, à l'image du "Club des présidents" qui s'est retrouvé la veille pour sa réunion de rentrée.

2. La rentrée était également l'occasion d'accueillir les nouveaux Chavillois, arrivés dans la commune au cours de l'année. Le 8 septembre, ils ont été reçus à l'hôtel de ville par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, Anne-Louise Mesadieu, conseillère municipale, et de nombreux élus.

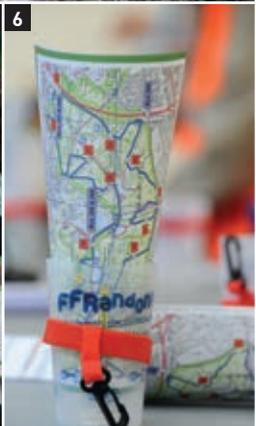
3. 42 personnes, dont 18 enfants, ont participé à l'opération "forêt propre" organisée par l'association Environnement Fausses Reposes (EFR) en partenariat avec la mairie, le 23 septembre. Faites un geste pour la nature : ne jetez pas vos déchets en forêt !



4. La Libération de Chaville a été commémorée le 25 août, devant la stèle du Maréchal Leclerc et dans les jardins de l'hôtel de ville.

5. Plus d'une vingtaine d'artistes (peintres, sculpteurs, photographes...) ont participé à l'exposition "Œuvres en liberté", organisée par l'association Les Amis des Arts de Chaville, à l'Atrium en septembre.

6. Les fidèles de la Bossapas étaient au rendez-vous de la 11^e édition, le 22 septembre, dont le départ était donné tôt le matin, face à la gare Rive droite, en direction de la forêt de Fausses Reposes.





7. Belle récolte pour le Chavignon 2018 ! Petits (ici la classe de CPA de Paul Bert) et grands se sont retrouvés les manches lors des vendanges, qui ont eu lieu cette année fin septembre-début octobre.

8. Malgré une météo capricieuse, le Marché aux puces du Club municipal des anciens de Chaville a permis aux chineurs de faire de bonnes affaires, le 7 octobre aux abords de l'Atrium.

9. À fond de train dans le parc de la Mare Adam, lors du cross scolaire le 15 octobre, sous les encouragements des élèves, parents et professeurs !

10. Cinq kilomètres à pied entre Chaville et Versailles : c'était l'occasion d'une belle balade le 23 septembre.

11. Remise des prix du concours "Maisons et balcons fleuris" le 11 octobre à l'hôtel de ville : les Chavillois ont toujours la main verte !

12. Dégustation de yaourts frais de la Ferme de Viltain lors de la Semaine du goût, organisée du 8 au 12 octobre dans les restaurants scolaires.



Plus de photos sur
www.ville-chaville.fr
 et facebook.com/chaville

Point Info Droit

> Permanences en mairie

Les prises de rendez-vous se font via un formulaire en ligne sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- Notaire : **LE 3^e JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30**, sur rdv
- Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges) : **MERCREDI, DE 8H30 À 11H30**, sur rdv
- Écrivain public : **MERCREDI, DE 13H30 À 16H30**, sur rendez-vous
- Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : prochaines permanences sur rendez-vous **SAMEDI 3 NOVEMBRE, 8 DÉCEMBRE ET 15 DÉCEMBRE** (droit du travail), **DE 9H À 12H**
- ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale) : **LES 1^{er} ET 3^e JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 16H30**, sur rdv
- UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : **SAMEDI 1^{er} DÉCEMBRE, DE 10H À 11H30**, sur rdv
- ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : **LE 2^e LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rdv
- UNLI (Union nationale des locataires indépendants) : **LE 1^{er} LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H**, sur rdv
- URBANIS : **LE 3^e VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H**, sans rdv
- ALE (Agence Locale de l'Énergie) : **LE 2^e VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30**, sur rdv au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

- Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92) : permanence téléphonique.
- UDAF (médiation familiale) : **LES 2^e ET 4^e JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H**, sur rdv
- Expert-comptable et Commissaire aux Comptes : **MARDIS 13 NOVEMBRE ET 11 DÉCEMBRE, DE 14H À 17H**, sur rdv

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite **JEUDIS 8 ET 22 NOVEMBRE ET JEUDI 6 DÉCEMBRE**, au 01 41 10 27 80.
Inscriptions nécessaires à info92@paris.notaires.fr

> Permanences juridiques

Permanences juridiques gratuites dans tous les domaines, assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff.
Renseignements et prise de rdv au 01 76 53 45 04 ou par courriel cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr

DES CONSEILS GRATUITS POUR DES FINANCES SAINES

L'expert-comptable Thibaut Negaret propose désormais des permanences à la mairie, une fois par mois, pour répondre à toutes vos questions d'ordre comptable ou financier.

Expert-comptable depuis un an, Thibaut Negaret souhaite "aider ses concitoyens dans leurs projets". Le Chavillois propose d'accompagner particuliers comme entreprises vers une meilleure gestion fiscale. Pour les particuliers, Thibaut Negaret propose divers conseils : comprendre sa déclaration de revenus, calculer au mieux ses revenus fonciers, s'engager dans une démarche de location meublée... "L'une des grandes questions actuelles concerne le prélèvement à la source. Les couples mariés ou pacsés auront en 2019 le choix entre trois taux : personnalisé, individualisé et non personnalisé. J'expliquerai comment faire son choix."

Conseil aux petites entreprises

Thibaut Negaret s'adresse également aux créateurs d'entreprises et aux Petites et Moyennes Entreprises (PME). "Il est important de respecter l'équilibre financier entre court et long terme. Ce dernier ne doit pas financer le court terme, la réciproque étant également vraie". L'expert-comptable compte également conseiller les autoentrepreneurs. "Ils doivent se tenir au courant des évolutions législatives. Au 1^{er} janvier 2018, le plafond de chiffre d'affaires a été porté de 82800



à 170000 € pour l'achat-revente de marchandises. Pour toutes les autres activités, il a augmenté de 33200 à 70000 €." Durant sa permanence, Thibaut Negaret apporte une première expertise qu'il incombe à chacun d'approfondir auprès d'un cabinet comptable. ■
Permanences les mardis 13 novembre et 11 décembre, de 14h à 17h, à la mairie.
Sur rendez-vous via le formulaire accessible sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches et infos pratiques / Services en ligne").

FIBRE OPTIQUE APPEL AUX PETITES COPROPRIÉTÉS

La société Covage 92, installateur et exploitant de la fibre optique, travaille actuellement sur le territoire communal afin de permettre aux Chavillois d'accéder au Très Haut Débit. Pour une meilleure efficacité, elle a mandaté la société Rank Consulting pour démarcher les petites copropriétés (quatre à 12 logements) qui n'auraient pas encore signé de convention d'établissement et d'entretien du réseau avec Covage 92. Une convention a été transmise aux copropriétés concernées. Si toutefois, vous n'avez pas eu ce document, n'hésitez pas à contacter Alexandre Monetto au 06 22 15 84 23 ou par mail alexandre.monetto@rank-consulting.fr
Plus d'infos sur le site www.covage.com/fibre-hauts-de-seine

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE CHAVILLE

PARTICIPEZ VOTRE AVIS COMPTE !



Après le questionnaire envoyé à l'ensemble des Chavillois et la réunion publique présentant cette démarche participative, les 2^{es} États Généraux de Chaville se poursuivent avec les contributions et débats en ligne.

Vous avez jusqu'au 15 novembre pour faire part de vos idées sur les six thématiques proposées. Exprimez-vous !

Poursuivre l'aménagement des parcs et espaces verts de Chaville, développer les pistes cyclables tout en sensibilisant les automobilistes au respect des deux-roues... les idées ne manquent pour rendre notre cadre de vie plus agréable. Car c'est bien là l'enjeu de la plateforme de débat participatif lancée mi-septembre dans le cadre des États Généraux : définir ensemble le Chaville de demain. À l'heure de la Métropole du Grand Paris (qui regroupe 131 communes dont Chaville), des restrictions budgétaires qui pèsent sur le budget communal, l'équipe municipale a tenu à lancer un grand dialogue citoyen afin de relever ces nouveaux défis. Vous êtes donc invités à vous exprimer autour de six thématiques en lien avec les enjeux à venir, à l'horizon 2030 [voir encadré ci-contre]. Animation de la ville, vivre ensemble, gestion des espaces publics... autant de sujets sur lesquels votre avis compte. Des pistes de réflexion sont proposées pour chaque thématique. Vous pouvez ainsi vous aider des questions posées : "Que faire pour faciliter les initiatives de solidarité entre les Chavillois ? Quelles actions mettre en œuvre pour renforcer l'attractivité et le dynamisme de Chaville ?"



Richesse et diversité des points de vue

Toutes les idées sont les bienvenues, chacun de vous peut s'exprimer à sa guise. S'il est nécessaire de vous connecter sur <https://etats-generaux.chaville.jenparle.net> pour déposer votre avis, vous pouvez tout à fait utiliser un pseudonyme qui préserve ainsi votre anonymat. La charte du site vous rappelle toutefois les règles élémentaires de bonne conduite à respecter. En tant que ville numérique et connectée, Chaville a fait le choix d'une contribution numérique pour les débats participatifs : pas de contrainte de déplacement, ni d'horaire dans vos emplois du temps déjà chargés, vous participez et/ou réagissez aux contributions quand vous le souhaitez... mais jusqu'au jeudi 15 novembre.

Vos attentes et priorités seront ensuite synthétisées et ajoutées aux résultats du questionnaire, dont l'enquête a été traitée de façon indépendante par l'institut de sondage Harris Interactive. Vos contributions ainsi que les orientations envisagées par l'équipe municipale seront présentées lors d'une réunion publique, début décembre. Soyez nombreux à y participer. ■

Réunion de restitution : samedi 1^{er} décembre, de 9h30 à 13h, à l'Atrium.

PROPOSEZ VOS IDÉES DÉBATTEZ SUR...

- Chaville, ville vivante et dynamique
- La gouvernance locale
- La ville numérique et connectée
- Le nombre d'habitants
- Mieux vivre ensemble
- Améliorer les espaces publics (carte géolocalisée)

Rendez-vous sur <https://etats-generaux.chaville.jenparle.net>. Cliquez sur l'onglet "Participer", puis "Contribuez aux débats thématiques".

CONCERTATION SUR LE RÈGLEMENT LOCAL DE PUBLICITÉ INTERCOMMUNAL



Augmentation de la pollution visuelle, saturation du paysage urbain, détérioration du cadre de vie, autant de sujets qui seront traités dans le futur Règlement Local de

Publicité Intercommunale (RLPi), dont le projet a été arrêté le 26 juin dernier par l'ensemble des élus du territoire de Grand Paris Seine Ouest.

Ce document prévoit d'encadrer à l'échelle locale les possibilités d'installer des dispositifs publicitaires, dès lors qu'ils sont visibles d'une voie ouverte à la circulation publique et ce, afin de lutter contre les nuisances visuelles qu'ils peuvent générer.

Vous pouvez participer à l'enquête publique, qui aura lieu du mardi 6 au jeudi 29 novembre 2018. Le dossier papier ainsi que les registres d'enquête sont mis

à disposition des habitants au siège de GPSO et dans chacune des mairies du territoire. Chacun pourra y consigner ses observations, propositions et contre-propositions. Pour consulter le dossier en version numérique rendez-vous sur le site <http://rlpi.enquetepublique.net>

Le Commissaire enquêteur se tiendra également à la disposition du public pour recevoir toutes observations écrites ou orales le jeudi 29 novembre, de 14h à 17h, à l'hôtel de ville de Chaville. ■

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr et www.seineouest.fr/RLPI

CHAVILLE S'ILLUMINE POUR NOËL !

Moment de l'année tant attendu par les enfants, les fêtes de Noël sont l'occasion d'illuminer les rues de la commune, notamment l'avenue Roger Salengro, éclairée cette année de part en part. Que la magie opère !



Dès le 29 novembre, vous pourrez vous promener sous des ciels étoilés, des sphères étincelantes, des rivières de lumières et autres installations lumineuses.

L'avenue Roger Salengro sera parée de mille feux. Aux entrées de ville, vous serez accueillis par de jolis motifs dorés traversant la chaussée. Des centaines de mètres linéaires de guirlandes accompagneront ensuite vos pas le long des trottoirs, sous les arbres et les lampadaires.

La place du Marché, le square de l'Église et le parvis de l'Atrium seront mis en valeur par de belles frises lumineuses.

Des motifs de toutes formes éclaireront également le croisement de la route du Pavé des Gardes et de la rue Anatole France, ainsi que le peuplier face à la gare Rive gauche.

Vous pourrez aussi admirer les illuminations en camaïeu or qui orneront la rue de Jouy, ou encore les frises qui seront mariées pour l'occasion aux élégantes courbures de l'escalier Cœur Boisé.

Entre modernité et tradition

Dans un souci de respect de l'environnement, 100 % des illuminations, louées par Grand Paris Seine Ouest, seront dotées d'ampoules LED.

Fidèle à la tradition chavilloise, la Ville a souhaité des tons blancs, tirant vers le bleu. Cependant, pour innover, les motifs ont été renouvelés et modernisés.

Couvrez-vous chaudement et sortez profiter d'un merveilleux spectacle de lumières dans les rues de Chaville et dans le parc de l'hôtel de ville ! ■

Du 29 novembre au 14 janvier.

MOUVEMENTS DE TERRAIN QUELS SONT LES RISQUES ?

Le processus de révision du Plan de Prévention des Risques de Mouvements de Terrain (PPRMT) se poursuit par le recensement des enjeux (personnes, biens, activités, patrimoine...) susceptibles d'être affectés par ces mouvements.

Leur sensibilité aux risques varie suivant leur nature : habitat individuel ou collectif, type d'activité, équipements (terrains de sport, enseignement...), équipements nécessaires à la gestion de crise, établissements difficiles à évacuer, patrimoine bâti remarquable, infrastructures de transport, réseaux de distribution...

Le PPRMT permet de définir les usages des sols dans les zones à risques. Il est essentiel d'en connaître au préalable les impacts économiques ou humains, les conséquences directes et indirectes,

afin d'adapter le plan de prévention au territoire.

Une réunion publique sera organisée mardi 27 novembre, afin de vous présenter les risques de mouvements de terrain, les zones d'aléas et finaliser le recensement des enjeux.

La réunion publique sera suivie de la phase de rédaction du règlement, d'une enquête publique, puis de l'approbation du PPRMT. ■

Renseignements auprès du Pôle interdépartemental de prévention des risques naturels de la DRIEE

Île-de-France, par courriel pirin.ud75.driee-if@developpement-durable.gouv.fr

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & Environnement").

Réunion publique : mardi 27 novembre à 19h, à l'hôtel de ville.

CHAVILLE CARTOGRAPHIE DES ENJEUX OCCUPATION DES SOLS ET TYPOLOGIE DU BÂTI



- Périmètres des zones de risques
- Occupation des sols et typologie du bâti :
- Forêts
 - Habitat collectif
 - Milieux semi-naturels
 - Activités économiques et industrielles
 - Espaces verts urbains
 - Bureaux
 - Équipements
 - Transports
 - Habitat individuel



SOURCE ARCHIVES MUNICIPALES 21722

Groupe de convalescents à l'hôpital de Chaville.

1918-2018 CHAVILLE COMMÉMORE LE CENTENAIRE DE L'ARMISTICE

Se souvenir et transmettre. Tels sont les deux mots-clés des commémorations du centenaire de l'Armistice de 1918 à Chaville, en ce mois de novembre 2018. Se souvenir des soldats Morts pour la France lors de la Grande Guerre, celle qui aurait dû être "la der des der". Se souvenir des souffrances endurées aussi à l'arrière, des vies bouleversées de femmes et d'enfants devenus orphelins. Mais aussi, et surtout, transmettre aux jeunes générations qui ne connaissent souvent de la première guerre mondiale que les dates inscrites dans leurs livres d'histoire. Transmettre par les arts (la musique, le théâtre, la peinture, la sculpture, le cinéma), des conférences et une exposition, l'histoire des hommes et des femmes d'il y a 100 ans, afin de leur rendre hommage.

“À LA MÉMOIRE DES GLORIEUX ENFANTS DE CHAVILLE MORTS POUR LA FRANCE 1914-1918”



LA RECONNAISSANCE DE LA PATRIE

Sous une dalle, un soldat est étendu mort.

Son casque a roulé. Le coq gaulois, perché sur la dalle, salue de son chant la victoire.

À côté du mort, la végétation croît, puisant sa force dans le cadavre. Sur le côté droit figurent deux vers de Victor Hugo tirés des *Chants du crépuscule* : “Gloire à notre France éternelle. Gloire à ceux qui sont morts pour Elle.”

Le saviez-vous ? La construction de monuments aux Morts dans les villages est une particularité nationale de la première guerre mondiale. À Chaville, son érection a été décidée lors de la séance du 22 octobre 1921 du Conseil municipal.

L'ampleur des pertes de la Grande Guerre (près de 1 400 000 morts en France) et la reconnaissance témoignée aux soldats tombés sur les champs de bataille ont poussé à la création de monuments aux Morts dans chaque commune française. À Chaville, la première évocation d'un tel monument remonte à la séance du 19 novembre 1914 du Conseil municipal, dès le début du conflit. Il était destiné à remplacer la plaque commémorative de la salle du Conseil, sur laquelle “sont inscrits en lettres d'or les noms des vaillants enfants de Chaville, victimes de la guerre et dont le souvenir ainsi perpétué, servira d'exemple aux générations futures.”

Un financement participatif

Après une consultation générale, la réalisation du monument aux Morts est confiée au sculpteur Augustin Lisieux, élève des Beaux-Arts d'Arras, Lille et Paris, pour un coût de 20350 francs.

Le financement est assuré par des souscriptions ou des quêtes auprès des

commerces, des sociétés et des particuliers, qu'ils soient chavillois ou non. On récupère de l'argent en organisant des fêtes, bals, joutes, ventes de cartes postales, d'insignes...

Du côté de l'État, la loi du 25 octobre 1919, attendue depuis l'Armistice du 11 novembre 1918, est consacrée “à la commémoration et à la glorification des Morts pour la France au cours de la Grande Guerre”. Bien qu'elle prévoie de subventionner les communes pour l'érection de monument aux Morts, il semble que Chaville n'ait pas reçu de financement à ce titre.

À noter : le monument aux Morts a été restauré en 2007, lors des travaux de rénovation du cimetière. ■

L'histoire de ce monument est retracée dans l'exposition “Chaville au temps de la Grande Guerre”, qui sera installée du 11 au 30 novembre dans les jardins de l'hôtel de ville.

Vous y découvrirez aussi le rôle de la mairie à cette époque, l'importance des femmes pendant la Grande Guerre, ainsi que le destin de quatre familles chavilloises.

DEUX RECUEILS POUR LE DEVOIR DE MÉMOIRE

C'est un long et minutieux travail de recherche que Daniel Laheyne, membre du Souvenir français, a entrepris dans le but de recenser les soldats inhumés dans le cimetière de Chaville et dont les noms figurent sur le monument aux Morts. “Il m'a fallu quatre ans pour établir près de 200 notices biographiques”, explique M. Laheyne, passionné par la recherche historique.

Pour ce faire, il a utilisé des sources numérisées provenant notamment du site “Mémoires des hommes”, pour le

parcours militaire des soldats, et d'archives départementales, pour les recherches généalogiques. “Les Archives municipales de Chaville m'ont également apporté leur concours dans cette entreprise”, ajoute Daniel Laheyne, qui précise que chaque information a été vérifiée et recoupée.

Retracer le parcours des soldats

Les deux recueils, édités par le Souvenir Français en partenariat avec la Ville de Chaville, permettent de retracer le

parcours des soldats chavillois. “Beaucoup étaient originaires du Grand Ouest. Quant à leurs professions avant la Grande Guerre, ils étaient blanchisseurs principalement, mais aussi jardiniers, peintres en bâtiment, bouchers, cartouchiers à l'usine Gévelot de Meudon et même aviateurs”, détaille Daniel Laheyne. ■

Les deux tomes du *Recueil des Chavillois morts pour la France* seront disponibles dès le 11 novembre auprès du Souvenir Français et tout au long des commémorations du centenaire de l'Armistice de 1918. Prix de vente : 15 €

LES JEUNES CHAVILLOIS IMPLIQUÉS



Émotion du présent, soutenue par les anges du passé, par Jean-Baptiste Tabone (ce Peintre de l'Armée sera l'un des invités d'honneur du 40^e Salon des Amis des Arts de Chaville).

Avec la disparition du dernier Poilu, Lazare Ponticelli, en 2008 à l'âge de 110 ans, c'est désormais l'ensemble de la société française qui est dépositaire de l'héritage des soldats de 14-18. Guidée par leurs aînés anciens combattants,

la jeune génération prend progressivement le relais lors des commémorations, perpétuant ainsi le devoir de mémoire. À Chaville, ils participeront aux manifestations organisées au mois de novembre.

• **Lecture du poème *Tous à Verdun*** par deux élèves des collèges Saint-Thomas de Villeneuve et Jean Moulin et participation des élus du Conseil municipal des jeunes à la commémoration.

Dimanche 11 novembre, à partir de 10h30, sur le parvis de l'hôtel de ville et au cimetière.

• **Lecture de la nouvelle primée** dans le cadre du concours organisé par le Souvenir Français, sur le thème "Un grand-père à ses petits-enfants".

Mardi 20 novembre, à 18h, à l'Atrium, lors du vernissage du Salon des Amis des Arts de Chaville. ■

Nouvelles, par Guy Geymann (ce Peintre de l'Armée sera l'un des invités d'honneur du 40^e Salon des Amis des Arts de Chaville).



QUAND L'ART CAMOUFLE ET TÉMOIGNE



Soldat endormi dans la tranchée - 1916 (huile sur carton).

Artiste chavillois engagé dans la guerre, André Dunoyer de Segonzac vient vivre avec sa famille dans notre commune en 1928, avenue Sainte Marie. Il y restera jusqu'à la fin de ses jours, en 1974. Peintre graveur, il exécute de nombreux croquis pendant la guerre, dans des conditions matérielles difficiles. D'abord mobilisé dans l'infanterie, André Dunoyer de Segonzac rejoint, dès août 1915, la section de Camouflage (atelier d'Amiens). Il y réalise des travaux techniques de dissimulation de positions et de postes d'observation. Il dirigera ensuite l'atelier de camouflage de Noyon.



Retrouvez le programme complet des commémorations du centenaire de l'Armistice de 1918 dans le document distribué avec ce numéro de *Chaville Magazine*, à l'accueil de l'hôtel de ville et dans les lieux publics, et sur www.ville-chaville.fr



LES NOUVEAUTÉS DE LA RENTRÉE

1. À l'occasion d'Octobre rose, la Ville de Chaville s'est mobilisée pour le dépistage du cancer du sein. Stands d'information et animations étaient organisés les 6 et 7 octobre sur la place du Marché et dans la halle, en partenariat avec l'Association des Commerçants du Marché de Chaville, ADK 92, la société Interméd Cancer, la MJC de la Vallée et Chez Fanette. Restons mobilisés !

2. Ouvert début septembre dans le centre ville, le nouveau centre médical a été inauguré le 20 septembre par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, et Alexandre Gronier, directeur de l'URPS médecins libéraux Île-de-France, en présence de médecins, professionnels de santé et élus de la commune. Quatre médecins généralistes et une infirmière ont ouvert leur cabinet dans ce centre entièrement neuf de 320 m², situé au-dessus de la halle du marché. À terme, un 5^e généraliste, deux spécialistes et un second infirmier devraient s'y installer.

3. La soirée "Vins et valse" sous le signe de la bonne humeur pour les seniors chavillois, le 5 octobre à l'hôtel de ville !

4. Adieu Léon, bienvenue Raoul ! Le nouvel apéro-truck de "Chez Fanette" s'est installé à la rentrée sur la place du Marché. L'occasion de partager un apéro entre amis, le 20 septembre, avec le groupe Funk Fiction venu spécialement pour une inauguration toute en musique et en sourires.

5. Cérémonie du drapeau de la résidence "Figure", située à l'angle des avenues de la Résistance et Roger Salengro, le 4 octobre, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, et de l'ensemble des acteurs du projet.

6. Le tournage de la 3^e et dernière saison de la série *Irresponsable* s'est déroulé en grande partie à Chaville, en septembre et octobre : bureaux et parking de la mairie (transformée en commissariat de police pour l'occasion), collège Jean Moulin, parc de la Martinière... Reconnaissez-vous votre ville lors de la diffusion prévue dans quelques mois, sur la chaîne OCS ?





LE QUIZ INTERGÉNÉRATIONNEL FÊTE SES 10 ANS !

Grand moment d'amusement et de réflexion entre Chavillois de tous âges, le quiz intergénérationnel célèbre cette année une décennie de questions, préparées par Jean-Claude Bourgeois. Rencontre.

Avec plus d'une centaine de passionnés réunis chaque année, autour de questions de culture générale, en groupe d'âge mixte, le quiz intergénérationnel est devenu une véritable institution.

"Il s'agit désormais d'un rendez-vous incontournable pour beaucoup de Chavillois désireux de passer un bon moment, entouré de gens d'âges très différents", explique Nicole Bucquet, à l'origine du projet.

Cette orthophoniste a "recruté" Jean-Claude Bourgeois pour préparer les questions dès la deuxième année du quiz. "Je venais de subir un accident vasculaire cérébral et je ne parlais plus du tout. Cette participation a fait partie de ma rééducation", explique M. Bourgeois, qui se force à relire à haute voix toutes les questions pour progresser. "J'ai toujours eu une très bonne mémoire et je suis curieux de tout."

Six mois de préparation

Jean-Claude Bourgeois réfléchit aux questions qu'il pourrait poser en permanence. "Je préfère les sujets historiques, mais je pense à tout le monde. Pour les enfants, je cherche par exemple dans les contes et les dessins animés, bien que pour cette année particulière, ce soient des jeunes qui s'occupent des questions les concernant."

À 53 ans, il a fallu à cet ancien chef cuisinier plus de six mois pour préparer les 100 questions qui seront proposées le 2 décembre (à l'Atrium exceptionnellement). Une bonne raison de s'inscrire au quiz intergénérationnel, d'autant plus que tout le monde repart avec un petit cadeau et que trois bons d'achats sont offerts aux gagnants par la Ville ! ■

Dimanche 2 décembre, de 14h30 à 17h, à l'Atrium.
Tarif : 5 € (gratuit pour les mineurs). Inscriptions avant le vendredi 16 novembre.

Renseignements et inscriptions au 01 41 15 47 95
ou par courriel quizchaville@gmail.com

En bref

> "1, 2, 3 démarches et vous !"

Ateliers proposés par le CCAS à la médiathèque :

- **JEUDI 15 NOVEMBRE, À 10H** : "L'électricité, j'économise". Comprendre sa facture, apprendre les gestes simples, les dispositifs d'aide...

- **JEUDI 13 DÉCEMBRE, À 10H** : "Préserver son autonomie". Handicap, vieillissement, pathologie : comprendre, anticiper et choisir.

Entrée libre, sur inscription auprès du CCAS au 01 41 15 40 87.

> Don du sang

La prochaine collecte de sang, organisée par l'Établissement français du sang, en partenariat avec la Ville de Chaville, aura lieu **LUNDI 19 NOVEMBRE, DE 14H30 À 20H**, en mairie.

Rens. : 01 41 15 47 95.

> Vacances Jeunesse de Noël

Le service Jeunesse de la mairie propose, pour les 10-17 ans, de nombreuses activités pendant les vacances scolaires de Noël (du 22 décembre au 5 janvier). Vous avez

DU LUNDI 19 NOVEMBRE AU SAMEDI 15 DÉCEMBRE pour inscrire vos enfants sur le site www.ville-chaville.fr rubrique "Services en ligne", sur le Portail famille ou au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet).

Rens. : 01 41 15 47 21

ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr

> Ursine Art'

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE, DE 10H À 18H, salle Jean Macé (rue Albert Perdreux à Vélizy).

Inscriptions au 06 99 14 98 55
ou ursine.quartier@gmail.com

ET VOUS QU'AURIEZ-VOUS RÉPONDU ?

Les questions de Jean-Claude Bourgeois sont parfois drôles, piégeuses ou déconcertantes, toujours pertinentes. Florilège.

- Quel parc se situe à Poitiers ? Et non, ce n'est pas le Futuroscope !
- De quelle gare part le Poudlard Express ? Une question pour petits et grands
- Dans Jean de Florette, quelle fleur est cultivée par Nicolin ? Amis lecteurs et cinéphiles...
- À quel écrivain doit-on *Les contes du chat perché* ? Facile !
- Que collectionne un cervalobéphile ? Plus dur...



Pour les seniors

> Point Info Seniors

Tous les deux mois, le Pôle Seniors et ses partenaires (FEPEM et Partenaire'Retraite) organisent une réunion d'information à destination des seniors et des aidants familiaux. Prochain Point Info Seniors : **MARDI 6 NOVEMBRE, DE 9H30 À 10H30**, au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro).

Rens. : 01 41 15 96 20.

> Colis de Noël

Vous avez plus de 70 ans et un revenu fiscal de référence inférieur ou égal à 14 610 € ? Inscrivez-vous en mairie, **JUSQU'AU MARDI 13 NOVEMBRE**, pour recevoir votre colis de Noël. Votre avis d'imposition 2017 et votre carte d'identité vous seront demandés. Distribution prévue les jeudi 13 et vendredi 14 décembre, à l'hôtel de ville.

Renseignements et inscriptions : 01 41 15 40 68.

> Cercle d'amitié de Chaville

• **MARDI 6 NOVEMBRE, À 14H30** : conférence sur "Les années folles", à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.

• **DIMANCHE 25 NOVEMBRE, À 15H** : *L'ordre des choses* au théâtre de la Michodière (4 bis, rue de la Michodière à Paris). Tarif unique : 40 € Nombre de places limité.

• **MARDI 4 DÉCEMBRE, À 14H30** : conférence sur le Macchu Picchu, à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.

• **JEUDI 13 DÉCEMBRE, À 14H15** : sortie à la basilique Saint-Denis (1, rue de la Légion d'Honneur à Saint-Denis). Tarifs : 18 € pour les adhérents ; 23 € pour les non-adhérents.

Rens. : 06 09 75 11 18 ou 06 61 36 23 53, par courriel iberthod@yahoo.fr

Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/cercleamitiechaville>

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

• **JEUDI 29 NOVEMBRE** : sortie au Cabaret du Bout des Prés à Cernay-la-ville.

Tarif adhérent : 69 €

Rens. : 01 75 32 32 65, par courriel cmac@dbmail.com

Plus d'infos sur

<https://cmacchaville.wordpress.com>

> Villa Beausoleil

Rens. : service Animations au 01 40 92 10 00.

Plus d'infos sur www.vbchaville.fr (redirection vers une page Facebook)

LA LANGUE FRANÇAISE
POUR TOUS

Vous connaissez une personne d'origine étrangère désireuse d'apprendre le français à moindre coût ? Pensez aux cours de Français Langue Étrangère du Centre communal d'action sociale.

Remplir un document administratif, rédiger un CV ou même demander son chemin dans la rue : pour des personnes étrangères en situation régulière, difficile de trouver sa place dans un pays quand on n'en maîtrise mal la langue.

C'est pourquoi le Centre communal d'action sociale de Chaville propose une formation de Français Langue Étrangère (FLE). Le but est d'atteindre un niveau suffisant pour obtenir la carte de résident longue durée, voire la naturalisation.

La formation dure une année scolaire, à raison de deux séances par semaine, soit 120 heures. Afin que chacun se sente investi, une participation financière de 40 € est demandée à chaque inscrit.

Travail en groupe

"Je favorise l'oral et le travail en groupe, afin de faire participer un maximum les



élèves", explique Marie-Claire Foucault, professeur de FLE. Une petite quinzaine d'adultes, originaires d'Angleterre, d'Ukraine, de Syrie, du Brésil, de Corée ou encore du Sri Lanka viennent chercher ici des compétences mais aussi un instant de partage et de socialisation. Entre deux exercices, le rire est permis ! ■

Tous les mardis et jeudis de 8h30 à 10h30 (hors vacances scolaires), jusqu'au 20 juin,

à la salle Mozaik (3, parvis des Écoles).

Inscription possible en cours d'année.

Rens. : 01 41 15 40 87.

RESPIREZ LA VIE EST BELLE !



"Pendant le premier cycle, de 12 séances, je vais solliciter la danse. Le but est autant de prévenir certains effets du vieillissement comme la perte d'équilibre, que d'entretenir la mémoire en faisant appel à ses souvenirs musicaux", explique Kim Hoan, professeur de danse diplômée. Également comportementaliste, elle souhaite adapter les ateliers à chaque personnalité et travailler dans la bienveillance et la convivialité.

Apprenez également à bien respirer et vous relaxer, grâce au deuxième cycle d'ateliers. Il est destiné à réduire le stress mais aussi à favoriser l'autonomie. Pour Kim Hoan, qui intervient notamment comme réflexologue dans les maisons de retraite des environs : "En modifiant la couleur de nos images intérieures, nous détenons le pouvoir d'influer sur notre paysage."

• **Bien-être par le mouvement et la danse** : du mardi 6 novembre 2018 au mardi 29 janvier 2019, au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro)

• **Bien-être par la respiration et la relaxation** : du jeudi 8 novembre 2018 au jeudi 31 janvier 2019, au Pôle Seniors. ■

Entrée libre. Inscription possible en cours de cycle.

Renseignements et inscriptions : 01 41 15 96 20 ou par courriel pole.seniors@ville-chaville.fr

VIOLENCES À L'ÉGARD DES FEMMES

BRISEZ LE SILENCE

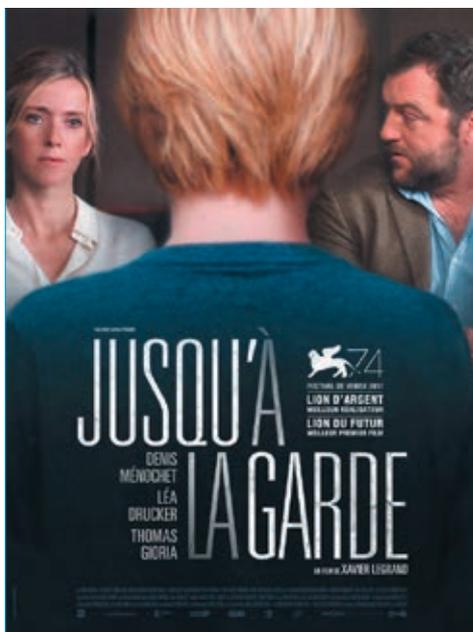
Le 21 novembre, en lien avec la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes (le 25 novembre), la Ville organise une projection-débat autour du film *Jusqu'à la garde*.

"Tous les ans, 225 000 femmes sont victimes de violences conjugales physiques et/ou sexuelles, commises par leur ancien ou actuel partenaire", explique Julie Fournier, conseillère municipale déléguée à l'Égalité Femme-Homme. "Cela s'explique par un phénomène d'emprise qui a aussi des conséquences négatives sur les enfants, comme le montre *Jusqu'à la garde*."

Dans ce film, pour protéger son fils d'un père qu'elle accuse de violences, Miriam Besson en demande la garde exclusive. La juge en charge du dossier accorde une garde partagée au père, qu'elle considère bafoué. Pris en otage entre ses parents, Julien va tout faire pour empêcher que le pire n'arrive.

Contactez le 39 19

En France, une femme meurt tous les deux jours et demi sous les coups de son



conjoint. Julie Fournier explique qu'il est important de sensibiliser les Chavillois à ce sujet de société.

"Il est difficile d'appréhender des violences qui ont lieu dans l'intimité, mais ma délégation s'attache depuis deux ans à mettre en place des politiques publiques pour protéger les victimes. Le Centre communal d'action sociale travaille par exemple à davantage de coopération avec les associations locales de référence, pour l'hébergement d'urgence entre autres."

Réagir peut tout changer

N'hésitez pas à appeler le numéro de téléphone anonyme et gratuit dédié aux victimes et témoins d'une agression, le 39 19. "Chacun peut être vigilant, à commencer par les voisins lorsqu'ils sont alertés par des bruits suspects, car réagir peut tout changer pour la victime." ■

Projection-débat le mercredi 21 novembre, à 20h30, à l'Atrium.

Entrée libre.

UN BOULODROME FLAMBANT NEUF DU DOISU

Les habitants du Doisu disposent désormais d'un terrain de pétanque rénové pour se détendre et profiter entre amis d'un moment convivial, devant le gymnase Halimi.

L'acier résonne au rythme des lancers, les blagues fusent, les rires éclatent. Comme tous les soirs de la semaine, de 16h30 à 20h, une bonne dizaine d'amateurs de pétanque se retrouvent à côté du gymnase Halimi, rue de la Fontaine Henri IV, pour "taquiner la boule".

"D'une certaine manière, nous faisons vivre ce quartier aux milles couleurs", explique Claude Marre, qui joue ici depuis la création du centre sportif Alphonse Halimi en 2008. Derrière lui, deux retraits d'origines portugaise et italienne



comparent le nombre d'étoiles sur leur maillot de foot en rigolant.

Des horaires de jeu élargis

Afin d'améliorer les conditions de jeu, la Ville a rénové à l'automne le boulodrome sur lequel Claude Marre et ses amis "s'affrontent". Des canalisations ont été installées pour éviter les inondations, le gravier a été changé et des bancs

installés. Un éclairage automatisé a également été mis en place, avec des ampoules écologiques LED, pour illuminer les terrains jusqu'à 21h30. "C'est super. Les jeunes qui arrivent en deuxième partie de soirée, après le travail, vont pouvoir jouer plus longtemps !" ■

N'hésitez pas à contacter Claude Marre pour plus d'informations, par courriel marre.claude2@orange.fr

PLONGEZ DANS L'UNIVERS DE MARGUERITE DURAS

Un monstre sacré du théâtre, l'actrice Judith Magre, vous attend le 16 novembre à l'Atrium de Chaville dans le rôle d'une femme simple qui n'arrive pas à expliquer son crime. L'occasion de redécouvrir Marguerite Duras et l'une de ses plus grandes œuvres théâtrales, *L'amante anglaise*.

"Judith Magre est extraordinaire", assure Catherine Gottesman. La Chavilloise, qui organise les journées Duras à l'Atrium depuis plus de dix ans, a pu assister l'an dernier à la version de *L'amante anglaise* qui sera représentée à Chaville le 16 novembre.

Cette pièce de Marguerite Duras, inspirée d'un fait divers, raconte l'histoire de Claire Lannes, face à un mystérieux interrogateur qui tente de comprendre pourquoi elle a assassiné sa cousine sourde et muette.

"L'œuvre de Marguerite Duras présente souvent des affinités avec le genre policier. Elle aimait questionner les raisons obscures qui peuvent pousser à la violence", explique Catherine Gottesman. "Elle a aussi toujours cherché à donner la parole à tous ceux qui ont du mal à s'exprimer, comme cette Claire Lannes. Elle considérait que les fous comme les artistes ont parfois un temps d'avance."



Un hommage à l'intelligence

La mise en scène est dépouillée et minimaliste. Une chaise et des comédiens, ni plus ni moins. Rien d'étonnant d'après Claude Mathieu, qui a joué dans plusieurs pièces de l'auteur. "Marguerite Duras cherchait toujours l'intériorité des émotions et la concentration de l'esprit. Son écriture est extraordinairement précise, profonde et originale, féminine."

Le talent de Marguerite Duras a ainsi

su séduire le metteur en scène, Thierry Harcourt : "Rythmé et inquisitif, le spectacle de l'esprit est mis à nu sous nos yeux. Jouissif." ■

Vendredi 16 novembre, à 20h45, à l'Atrium.

Réervations : 01 47 09 70 75.

RENCONTRE DE L'ATELIER

Ne manquez sous aucun prétexte la "Rencontre de l'Atelier" à propos de *L'amante anglaise*.

Claude Mathieu, sociétaire de la Comédie-Française, vous proposera un extrait en lecture de *L'Amant* de Marguerite Duras, tandis que Catherine Gottesman, administratrice de la Société Internationale Marguerite Duras, répondra à vos questions.

Une rencontre animée par Pierre-Olivier Scotto et Hervé Meudic.

Entrée libre, sur réservation au 01 47 09 70 70.

Mercredi 14 novembre, à 20h30, à l'Atrium.

LAISSEZ-VOUS PORTER PAR LA MUSIQUE DE MORNING GLORY ET ZENZILE



Samedi 10 novembre à la MJC, découvrez le dernier album du mythique groupe de dub Zenzile et dansez sur les sonorités reggae de Morning Glory.

À l'origine de Zenzile était le dub, cette version instrumentale du reggae, invention de sorciers jamaïcains du son. En compagnie de quelques autres grands noms du genre, Zenzile en a creusé les fondations en France dès 1995.

Les Angevins mènent depuis leur carrière avec constance, comme l'explique Vinx, l'un des cinq membres du "French Dub Band" : "Zenzile était le nom d'un poète sud-africain très engagé. Pour nous le militantisme s'exprime surtout dans l'existence collective et la manière d'être du groupe, depuis 25 ans !"

Retour aux racines

Avec près de 1000 concerts au compteur, Vinx est ravi de pouvoir se produire à la

MJC de la Vallée : "C'est une structure en lien avec le territoire, avec notre public."

Zenzile présentera son 11^e album, *5+1 Zenzile meets Jay Ree*. "Jay Ree a une voix très noire, groovy, qui correspond bien à ce dernier disque. Pour nous il s'agit d'un véritable retour aux origines."

Et puisqu'on en a jamais assez avec Zenzile, vous pourrez aussi vous déhancher sur les sonorités oldies de Morning Glory. Le groupe vous fera danser sur des classiques Ska, Rocksteady, Roots Music et des trouvailles plus rares exclusivement sur vinyle ! ■

Tarifs : de 12 à 18 €

Samedi 10 novembre, à 20h30, à la MJC de la Vallée.

Res. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr



SALON DE LA BIOGRAPHIE ET DU ROMAN HISTORIQUE DE CHAVILLE 2018



CHAVILLE EN BD

UN FESTIVAL DE BULLES !

Pour célébrer dignement la bande dessinée, il fallait bien un Festival ! Devant le succès rencontré en 2017, la médiathèque de Chaville a choisi cette année de consacrer deux jours au 9^e art. Pour cette 3^e édition, organisée en partenariat avec l'association BD' Essonne, une trentaine de scénaristes et dessinateurs seront présents à l'Atrium, les 8 et 9 décembre, parmi lesquels Erroc, le parrain 2018, et Florence Cestac, l'invitée d'honneur. Chaville en BD réserve beaucoup de surprises, aux petits comme aux grands... Entrez dans la bulle !

ERROC "BON ÉLÈVE MAIS DISSIPÉ"

Pour *Chaville Magazine*, Erroc, créateur et scénariste de la série *Les Profs*, se souvient de ses années collège et lycée.



Redoutiez-vous la rentrée ?
J'aimais bien ce moment de l'année : étant fils unique, j'étais content de retrouver mes copains après les vacances !

Comme élève, vous étiez plutôt... ?

J'étais plutôt bon à l'école, du moins jusqu'au collège, mais dissipé (comme on disait à l'époque) et bavard, ce qui posait un problème pour mes parents à cause des mots dans le carnet et des heures de colle !

Quelle était votre matière préférée ?

J'avais un profil littéraire et j'aimais surtout le français. À l'âge où les enfants et ados ne lisent pas, moi j'adorais découvrir de nouveaux bouquins. C'est d'ailleurs vers 9-10 ans, pour m'occuper pendant les vacances, que j'ai commencé à faire mes premières BD, à partir de héros existants, Mickey, Donald, Astérix... Plus tard, j'ai inventé mes propres héros.



Quels personnages de la BD ont été de vrais profs ?

Éric, le prof de sport sur-vitaminé de la BD, est inspiré d'un jeune prof que j'ai connu, "complètement dingue", qui voulait révolutionner la pratique du sport à l'école. Les autres personnages correspondent à des "morceaux" de profs, qui forment le casting de la BD : le débutant, la bonne prof, la "peau de vache", le déprimé...

Et si vous étiez prof ?

Ce métier ne m'a jamais attiré, même si, bien sûr, il est indispensable. J'aurais peut-être été prof de philo, car j'aimais beaucoup cette matière au lycée.

Vos souvenirs de cantine : saucisse, boudin, purée ?

[Rires] Oui, c'est tout à fait ça ! Vous savez, dans les années 1960, la cantine scolaire était une vraie catastrophe ! Je me souviens qu'un jour, je devais être en 5^e ou 4^e, avec mes copains de la tablée, nous avons décidé d'amener à manger. Nous avons



fait nos courses au supermarché du coin : chips, saucisson... Scandale à la cantine !

Dans la BD, il existe un "Shopping prof" et un "Shopping lycéen". Quid d'un "Shopping auteur" ?

J'inventerais une "machine à début d'idées" qui me permettrait d'amorcer une histoire. Il m'arrive de sécher longtemps avant de trouver une bonne idée, ce qui est assez gênant pour un scénariste ! Pour le dernier tome *Rentrée des clashes*, j'ai écrit le scénario à quatre mains avec Sti. Apporter du sang neuf à l'écriture m'a fait beaucoup de bien. ■

EXCLU LE CRÉATEUR DES LÉGENDAIRES À CHAVILLE !

Ce sera sa seule séance de dédicaces de l'année : Patrick Sobral, créateur de la série à succès *Les Légendaires*, sera présent lors du Festival Chaville en BD ! Vous connaissez certainement Danaël, Jadina, Razzia, Shimy et Gryf, les cinq justiciers légendaires, protecteurs du monde d'Alysia. Dans leur combat contre le sorcier noir Darkhell, la Pierre de Jovénia a été brisée et tous les habitants du monde d'Alysia sont redevenus des enfants. Découvrez la suite de leurs aventures, dans le tome 21, *World Without : La Bataille du néant*.

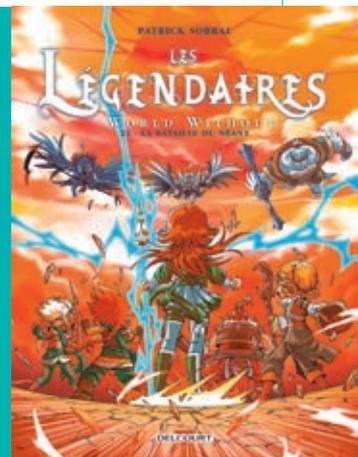


PHOTO ERROC © NOUVEAU POUR BAMBOO ÉDITIONS - DESSINS © ERROC-LETTURE BAMBOO ÉDITIONS

FLORENCE CESTAC "J'ASSUME TOUT !"

Grand nom de la BD franco-belge, Florence Cestac a ouvert la voie aux femmes dans ce milieu longtemps masculin. Fondatrice des éditions Futuropolis, elle a obtenu deux fois l'Alph'art de l'humour au Festival international de BD d'Angoulême. Rencontre.



Vous venez de faire vos premiers pas sur scène, avec *Un amour exemplaire*, d'après la BD dont Daniel Pennac a écrit le scénario. Qu'en avez-vous appris ?

C'était une formidable expérience. Cette pièce, mise en scène par Clara Bauer, est un subtil mélange entre les acteurs, le narrateur, la musique et le dessin. Le public est toujours épaté de voir quelqu'un dessiner, alors que pour moi, c'est naturel. Nous avons fait une grande tournée en Italie l'été dernier et nous nous sommes beaucoup amusés !

Ce n'est pas la première fois que vous travaillez avec des écrivains sur une BD ?

Daniel Pennac, Jean Teulé, Tonino Benacquista : j'adore les écrivains, leur univers.

Lorsque je dessine une BD avec un auteur, je me mets en retrait de l'histoire. C'est un exercice marrant !



Vous avez été l'une des premières femmes à vous imposer dans la BD. Cela n'a pas dû être facile...

En effet, déjà parce que la bande dessinée était considérée comme un art mineur par les intellectuels. Les salons et festivals attirent beaucoup de public, ce qui crée des jalousies. Les grands scénaristes et dessinateurs ont permis de faire évoluer la société sur ce point.

Quant au fait d'être une femme, il est clair que je me suis sentie un peu seule dans les années 1980-1990. Avec Claire Bretécher et Annie Goetzinger notamment, nous étions des pionnières. D'ailleurs, étant petite, je devais piquer les BD de mon frère et mon cousin pour les lire. C'est dire...

Dans les deux albums de *Filles des Oiseaux*, vous racontez des histoires de femmes et la vôtre.

Pour moi, on ne raconte bien que ce qu'on connaît. J'ai eu envie de dessiner mon histoire et celle des filles du pensionnat "Les

Oiseaux", dans les années 1960. Pour faire passer des messages, je m'attache à trouver le ton juste, entre l'envie de pleurer et celle de rire. Mes dessins sont tout en rondeur, comme le fameux gros nez de mes personnages.

Il est important de raconter, pour les jeunes, cette période où les femmes ont connu une chape de plomb et ne racontaient pas leurs histoires, notamment sur l'avortement. Épargnons cela à nos filles !

68 est passé par là...

Notre génération a vécu quelque chose d'extraordinaire : on avait une "patate", une espérance ! Les choses sont plus difficiles et la société plus angoissante aujourd'hui. Alors je mets mon nez de clown et je continue d'avancer. Entrez dans mon monde : j'assume tout ! ■

Des planches et dessins originaux de Florence Cestac seront exposés lors du Festival Chaville en BD. Plongez dans l'univers de l'artiste !

UN GROS NEZ ROUGE UN AIR FARFELU C'EST PETIT POILU !



Le plaisir de la BD s'apprécie dès le plus jeune âge. Nul besoin de savoir lire pour "dévorer" les albums de Petit Poilu, ce personnage mignon et attachant, plongé dans des aventures drôles et enrichissantes (dès 3 ans).

Dans cette série d'histoires sans mot, créée par Céline Fraipont et Pierre Bailly, l'imagination des tout-petits est stimulée. Du trésor de Coconut



au prince des oiseaux, en passant par la pagaille au potager, chaque album est à la fois pédagogique et ludique avec un "petit message qui fait grandir d'un poil". Venez avec vos enfants (re)découvrir le monde de Petit Poilu !

• **"Immersion dans le monde de Petit Poilu"**

Exposition à la médiathèque, **du mardi 13 novembre au vendredi 7 décembre**, puis pendant le Festival Chaville en BD.

• **Atelier jardinage créatif**

Pour les 3-7 ans. Crée ton Petit

poilu en gazon : sème quelques graines, arrose la tête de Petit Poilu, ajoute un peu de patience et d'amour, et de beaux cheveux pousseront !

Samedi 8 et dimanche 9 décembre, de 10h30 à 12h.

• **Concours des petites bulles**

Pour les 3-7 ans. Raconte les aventures de Petit Poilu à Chaville [voir page 22, ndr]. ■

www.petitpoilu.com





DEMANDEZ LE PROGRAMME !

> Entrez dans la famille Blaireau-Renard

• Projection de la série d'animation

La famille Blaireau-Renard

Dimanche 9 décembre, à 16h, salle Segonzac (niveau -2). Gratuit.

• Conférence "De la bande dessinée à la série animée : Monsieur Blaireau et Madame Renarde"

Avec les auteurs Brigitte Luciani et Eve Tharlet.

Dimanche 9 décembre, à 16h30, salle Segonzac.

Entrée libre.

> Sur les traces de Tintin

• Café du Forum

"Albert Algoud raconte Tintin", par Albert Algoud, humoriste et tintinophile.

Samedi 8 décembre, à 14h, salle Segonzac.

Entrée libre.

• Projection du film

Tintin et les oranges bleues

Suivie d'une discussion entre Albert Algoud et Jean-Pierre Talbot, comédien qui interpréta Tintin dans les deux adaptations cinématographiques de la BD et auteur du livre *J'étais Tintin au cinéma*.

Samedi 8 décembre, à 16h30, salle Robert Hossein.

Tarifs de la projection : 8 € (plein), 4 € (réduit).

> Ateliers pour les enfants

Accès libre, sans inscription.

• Création de BD

Pour les 8-12 ans. Atelier animé par le collectif de dessinateurs et scénaristes de l'association Nekomix.

Du storyboard à l'application de la couleur, vos enfants pourront créer une véritable planche BD !

Samedi 8 et dimanche 9 décembre, de 14h à 16h.

• Tote bag

À partir de 8 ans.

Un sac en tissu, un pochoir et le tour est joué ! Ce "Tote bag" pourra être garni des BD achetées pendant le Festival !

Samedi 8 et dimanche 9 décembre, de 10h30 à 12h.

> Projection



Le Grand Méchant Renard et autres contes, film d'animation de Patrick Imbert et Benjamin Renner

Dimanche 9 décembre, à 15h, salle Robert Hossein.

Tarifs : 8 € (plein), 4 € (réduit).

> Expo-vente

Des planches de BD et dessins originaux seront exposés dans les coursives de l'Atrium, **du jeudi 15 novembre au vendredi 7 décembre**. Vous pourrez les acheter pendant le Festival Chaville en BD.

> Conférences du Forum des savoirs

Animées par Pierre-Laurent Daures, médiateur culturel et consultant en bande dessinée. À l'Atrium.

• De Bécassine à Astérix, une histoire franco-belge

Jeudi 29 novembre, à 18h30

• Comics trips et super héros, la bande dessinée américaine

Jeudi 6 décembre, à 18h30

• Manga, le troisième continent

Jeudi 13 décembre, à 18h30

• L'âge de la maturité : la reconnaissance du 9^e art

Jeudi 20 décembre, à 18h30

Rens. : 01 41 15 99 11.

À noter : une "master class" sur la BD sera organisée dans toutes les classes de CM2 de Chaville. Elle sera animée par les dessinateurs Drac et Sauge. ■

Samedi 8 et dimanche 9 décembre, de 10h à 18h. À l'Atrium de Chaville. Entrée libre
Seules les BD achetées sur place seront dédiées par les auteurs.

À noter : restauration avec le Tilleli's Coffee et un food-truck ; la cafétéria sera à la disposition du public.
www.ville-chaville.fr
www.chavillebd.fr (site mis en ligne mi-novembre)

UN CONCOURS POUR LES P'TITS DESSINATEURS

Avis aux amateurs de bandes dessinées ! À l'occasion de Chaville en BD, la médiathèque organise le "Concours des petites bulles", destiné aux enfants et ados de 3 à 15 ans.

Afin de pouvoir départager les œuvres équitablement, trois catégories ont été créées, en fonction de l'âge des participants : 3-7 ans, 8-11 ans, 12-15 ans.

Les plus petits sont invités à imaginer les aventures de Petit Poilu à Chaville sur un photomontage, un collage, une production artistique ou littéraire. Quant aux plus grands, ils mèneront l'enquête à Chaville pour retrouver "le trésor perdu", en format BD.

Ne tardez pas : la date limite de participation est fixée au vendredi 30 novembre.

Puis rendez-vous samedi 8 décembre à 16h pour découvrir l'ensemble des œuvres et assister à la remise des prix !

À noter : ce concours est également ouvert aux enfants des écoles de Chaville (catégorie scolaire).

Toutes les modalités et infos pratiques sont détaillées sur www.ville-chaville.fr et www.bm-chaville.fr

MARCHÉ DU VILLAGE D'AUTOMNE

UN GOÛT DE TERROIR

Venez régaler vos papilles lors de la 11^e édition du Marché du Village d'automne, les 17 et 18 novembre.
Vous voulez savoir ce qui vous attend ? Visite guidée lors de la première journée.

À peine le soleil levé, la place du Marché resplendit de 1 000 couleurs. Pour commencer, pourquoi ne pas tremper vos lèvres dans un bon chocolat chaud de "Chez Fanette", installée devant la halle ? Dès 9h, 70 petites tentes blanches vous ouvrent déjà les bras, comme autant de cavernes d'Ali Baba. Charcuteries corses bien relevées, fromage de brebis du Massif Central aux saveurs incomparables, inimitables crêpes bretonnes... vous découvrirez des merveilles gastronomiques de toute la France. Alors que vous vous demandez comment accompagner dignement toutes ces victuailles, votre œil est soudainement attiré par les belles bouteilles des exposants en bières, vins et champagnes... Vous apercevez maintenant le manège écologique et pensez à offrir un tour à vos enfants. Vous leur montrez aussi la volière où oies, pintades et canards caquettent joyeusement. Voici un loisir instructif et amusant !

Gastronomie, artisanat et animations

En pénétrant dans l'enceinte des jardins de l'hôtel de ville, de l'autre côté de



l'avenue Roger Salengro, vous repérez à nouveau de délicieux produits (brioche vendéenne, nougats, thé bio...).

De nombreux artisans y ont aussi installé leurs plus belles réalisations. Certains exposent de jolies poupées en tissu, d'autres des bijoux de fantaisie ou encore des bougies aux senteurs gourmandes.

Lorsque vous vous sentez tout à fait en appétit, laissez donc les effluves d'acras de morue vous emmener jusqu'au perron de la mairie, où se trouvent les "Délices des Antilles".

Dans l'après-midi, vous sursautez en entendant quelques meuglements. N'ayez pas d'inquiétude, ce ne sont que des veaux ! Un nourrissage au biberon est prévu à 16h30 dans l'enclos des animaux de la ferme...

Vers 17h, alors que la lumière commence à décliner paisiblement, vous en prenez finalement "plein la vue" avec le spectacle de pyrotechnie. De quoi bien terminer cette jolie journée de festivités !

À noter : commencez le week-end avec la traditionnelle soirée œnologie de l'association Vivre à Chaville, le vendredi 16 novembre, à 20h, dans les jardins de l'hôtel de ville. ■

Samedi 17 novembre, de 9h à 19h, et dimanche 18 novembre, de 9h à 18h, dans le parc de l'hôtel de ville et sur la place du Marché.

Retrouvez le programme des animations sur www.ville-chaville.fr

DÉCOUVREZ LES NOUVEAUTÉS

- Écoutez les airs d'antan de Clara Croq' carton, qui se baladera avec son orgue de barbarie.

Samedi 17 et dimanche

18 novembre

sur la place du Marché, de 11h à 12h et de 14h à 17h30.



- Observez comment se fabriquait le jus de pomme "dans le temps", avec des démonstrations à l'ancienne. Faites participer vos enfants au broyage et au pressage.

Samedi 17 et dimanche 18 novembre, de 15h à 18h, sur la place du Marché.



TROUVEZ LE POIDS DU PANIER...

...et repartez avec ! Vous pensez avoir le compas dans l'œil ou bien le nez creux ? Le Rotary Club de Chaville vous propose de découvrir le poids, au gramme près, de deux paniers garnis. La remise des prix aura lieu chaque jour à 16h30. Vous pouvez participer ou non à hauteur de 1 € et contribuer ainsi à une action de solidarité. L'ensemble des gains sera en effet redistribué à l'épicerie sociale du Relais Chavillois.

Samedi 17 et dimanche 18 novembre, de 11h à 16h.

En bref

> **Un lieu d'accueil pour les familles**

Futurs et jeunes parents, l'Îlot vous accueille avec vos enfants de moins de trois ans pour partager un moment de rencontre, d'échange et de jeux. Service anonyme et gratuit, **TOUS LES LUNDIS, DE 14H30 À 17H30** (hors vacances scolaires et jours fériés).
4 bis, avenue Sainte Marie
 Rens. : 01 41 15 47 75.



> **Vacances de Noël dans les accueils de loisirs**

Vous avez **DU LUNDI 5 AU SAMEDI 17 NOVEMBRE** pour inscrire vos enfants aux accueils de loisirs pendant les vacances de Noël (fixées du 23 décembre au 8 janvier). L'inscription s'effectue en ligne sur le Portail Famille. Pour les personnes ne disposant pas d'accès Internet, les inscriptions peuvent être réalisées directement en mairie, au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté. Inscription dans la limite des places disponibles.
 Rens. : 01 41 15 40 00.

> **Inscriptions aux vacances de la MJC**

La MJC de la Vallée propose aux 3-10 ans et aux 11-15 ans un programme d'activités variées durant les vacances scolaires, du mercredi 2 au vendredi 4 janvier. Au programme : ludothèque des vacances et stages autour de pratiques artistiques et sportives. Les inscriptions se font à la semaine, **DU MARDI 27 NOVEMBRE AU VENDREDI 21 DÉCEMBRE**.
 Rens. : 01 47 50 23 93.
 Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr



ALLOCATAIRES "BÉBÉDOM" ACTUALISEZ VOTRE DOSSIER

Les familles du département des Hauts-de-Seine bénéficiaires de l'allocation Bébédôm sont invitées à mettre à jour leur dossier jusqu'au 16 novembre 2018. Une démarche indispensable pour continuer à percevoir cette aide en 2019.

Créée par le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, l'allocation Bébédôm permet d'aider financièrement les familles qui ont recours à un assistant parental ou à un assistant maternel. Elle est également versée aux familles avec un enfant handicapé de moins de trois ans et percevant l'Allocation d'Éducation de l'Enfant Handicapé (AEEH).

Vous pouvez prétendre à cette subvention si vous bénéficiez du complément de libre choix du mode de garde (CMG) de la prestation d'accueil du jeune enfant (PAJE). Il est versé par la Caisse nationale des Allocations familiales (CAF) pour la garde de votre enfant, soit à domicile, soit par un assistant maternel agréé.

Les documents nécessaires

Afin de continuer à recevoir l'allocation Bébédôm en 2019, les allocataires doivent transmettre, avant le 16 novembre 2018, leur avis d'imposition 2018 du foyer (copie intégrale) ainsi que le récapitulatif des versements 2018 de la CAF du "Complément de libre choix du mode de garde PAJE".

Vous pouvez actualiser votre dossier en ligne depuis le site Internet www.demarches-simplifiees.fr ou par courrier (Département des Hauts-de-



Seine, Direction PMI/Petite Enfance, Service Bébédôm Hauts-de-Seine, 92731 Nanterre Cedex).

Attention, en cas de transmission tardive des documents, l'allocation Bébédôm sera suspendue et aucune rétroactivité ne sera accordée. Les mois perçus à tort devront être remboursés au Département. ■

Plus d'infos uniquement par téléphone au 0 806 92 92 92 (numéro gratuit) ou via le formulaire de contact du Département <http://my.hauts-de-seine.fr/contact>

INSCRIPTIONS POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2019-2020

Les inscriptions pour la rentrée scolaire 2019-2020 s'effectueront du lundi 3 décembre au samedi 26 janvier. Elles concernent uniquement les enfants en âge d'entrer à l'école maternelle (nés en 2016) ou d'entrer à l'école élémentaire (nés en 2013). Dès l'ouverture des inscriptions, remplissez le formulaire téléchargeable sur le site www.ville-chaville.fr ou disponible à l'accueil de la mairie. Déposez-le ensuite avec l'ensemble des justificatifs demandés au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté de la mairie.

Rens. : 01 41 15 40 00.



TROIS CHAVILLOISES MÉDAILLÉES DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS !

Le 7 septembre dernier, Pascale Menou, Bénédicte Cardin et Geneviève Daël ont chacune reçu des mains de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, une médaille de la Jeunesse et des Sports. Une cérémonie de reconnaissance pour ces bénévoles impliquées dans la vie de leur commune.

En cette veille de Forum des associations, les nouvelles médaillées de la Jeunesse et des Sports étaient manifestement très émues de recevoir chacune cette distinction, décernée pour leur engagement bénévole en faveur de l'intérêt général.

"Cette médaille constitue une reconnaissance bienvenue du travail réalisé, même si ce n'est pas un but en soi. Après 20 ans de bénévolat, cela fait toujours plaisir", assure Pascale Menou, présidente de la Compagnie Cirkalme-Toi depuis 2004 et désormais détentrice d'une médaille de bronze.

"À notre échelle, avec tous les bénévoles anonymes, nous faisons vivre le tissu associatif chavillois dans des conditions très agréables. Cette convivialité participe au "vivre bien" et au "vivre ensemble" à

Chaville", renchérit Geneviève Daël, elle aussi médaillée de bronze. Présidente de Chavil'Gymnastique Volontaire depuis 13 ans, elle s'est notamment fait remarquer pour ses propositions d'activités sportives pour les femmes.

Promotion du sport pour tous

Une médaille d'argent a également été décernée à Bénédicte Cardin par la ministre chargée de la Jeunesse, des Sports et de la Vie associative.

Déjà titulaire d'une médaille de bronze, la Chavilloise s'est distinguée comme présidente de Chaville Tir à l'Arc de 1998 à 2018 en assurant la promotion de l'activité pour tous. "Les bénévoles manquent parfois de reconnaissance dans notre société moderne. J'ai donc été très touchée !" ■

En bref

> Cours de tissu aérien

Essayez-vous au tissu aérien avec l'association Cirkalme-toi, **LE JEUDI DE 18H30 À 20H**, au gymnase Anatole France (3, avenue Saint Paul). Vous avez la possibilité de réaliser un cours d'essai, au tarif de 12 €. À partir de 10 ans.

Rens. : 06 62 71 41 87 ou par courriel contact@cirkalmetoi.fr

> Cross municipal de Chaville

Les inscriptions au 39^e cross municipal de Chaville auront lieu jusqu'au jour des courses, **DIMANCHE 25 NOVEMBRE**, sur présentation d'un certificat médical. De 9h15 à 12h, élansez-vous sur des distances allant d'environ 800 m à 8800 m, dans le parc forestier de la Mare Adam.

Rens. : 01 41 15 99 52.

Bulletin d'inscription et infos sur <http://chaville-athletisme.athle.com>

> Tournoi open de tennis

Le Club de Tennis de Chaville vous donne rendez-vous pour assister aux matchs de son tournoi open, **DU JEUDI 20 DÉCEMBRE 2018 AU MARDI 8 JANVIER 2019**, au 50, rue Alexis Maneyrol.

550 participants sont attendus, dont 16 joueurs et joueuses inscrits dans le Top 100 français. Les finales auront lieu mardi 8 janvier à partir de 17h30 pour les dames et de 19h pour les hommes. Elles seront suivies d'un apéritif dînatoire.

Rens. : 01 47 50 42 28 ou par courriel contact@ct-chaville.fr

> Stages des clubs sportifs à Noël

Retrouvez toutes les infos sur les stages sportifs proposées par les associations chavilloises pendant les vacances de Noël (**DU 22 DÉCEMBRE AU 7 JANVIER**), sur www.ville-chaville.fr, rubrique "Actualités".

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE INTERNATIONALE POUR LES JEUNES HANDBALLEURS

Le club de Chaville Handball, représenté par son équipe masculine des moins de 14 ans, a participé avec succès au tournoi international Génération Handball, l'été dernier à Viborg au Danemark. Ce tournoi regroupait quelque 4000 joueurs, entre 9 et 19 ans, venant aussi bien du Japon, de Chine, du Brésil, d'Algérie que de Russie, d'Allemagne...

Le club et les parents ont soutenu l'initiative

en participant au financement du projet et à l'encadrement des joueurs sur place.

Sportivement et humainement, les résultats de l'équipe ont été conformes aux attentes. Ils se classent finalement 10^e sur 21 équipes dans leur catégorie. Les joueurs ont pu se confronter à des équipes danoises, norvégiennes et allemandes dans un tournoi relevé, et progresser dans leur apprentissage. ■



Rens. : 5892011@ffhandball.net

Plus d'infos sur www.chavillehandball.com

JOSETTE LARVOIRE

LE DÉVOUEMENT EN PERSONNE

Professeur d'histoire-géographie au collège Jean-Moulin pendant 30 ans, puis présidente de l'association Les Amis du Livre, Josette Larvoire a d'ores et déjà marqué la vie de la commune. Portrait d'une femme curieuse et engagée.



"Elle a toujours eu le charme d'une Grace Kelly", assure Madeleine Kuntz, qui entretient avec l'ancienne professeur une amitié vieille de 50 ans. L'allure calme, le regard franc et intelligent, Josette Larvoire impose effectivement un respect certain.

"C'est une personne exigeante et droite, dynamique, sans être autoritaire. À l'époque, elle intimidait un peu les parents, mais elle savait se montrer généreuse et chaleureuse avec les enfants, en bonne professionnelle."

"J'avais la réputation d'être sévère, mais mon but premier était de donner des clefs d'apprentissage à mes élèves", explique l'intéressée.

Ainsi, ils se pressent encore aujourd'hui à la porte de la jolie demeure en pierres meulières de Josette Larvoire pour prendre des nouvelles. "Nous parlons encore souvent d'elle ! Madame Larvoire nous a apporté le goût de l'apprentissage et une méthodologie utile dans tous les cours", assure son ancienne élève Anne-Louise

Mesadieu, aujourd'hui conseillère municipale à Chaville et conseillère régionale d'Île-de-France. "Elle valorisait le mérite et nous donnait envie de devenir quelqu'un."

Une organisatrice hors pair

Madeleine Kuntz chante également les qualités d'organisatrice de son amie, qui mettait chaque année en place des voyages scolaires. Crécy, Verdun, les plages du débarquement, mais aussi Bruges, Prague, Vienne... "J'ai hérité de la passion de mon grand-père menuisier pour l'histoire, mais je suis avant tout une géographe, une curieuse qui aime aller sur le terrain", commente Josette Larvoire.

La retraitée a depuis su valoriser ses talents de synthèse et d'organisation au sein de l'association Les Amis du Livre, en tant que présidente. Avec Madeleine Kuntz et quelques autres, Josette Larvoire met en place depuis une quinzaine d'années des présentations de livres et des rencontres avec des auteurs pour plus de 90 adhérents.

"J'enchaîne les réunions, c'est presque un travail à temps complet !" Avec Les Amis du Livre, elle s'est aussi occupée cette année d'organiser la dictée du Salon de la Biographie et du roman historique de Chaville.

Une bénévole passionnée

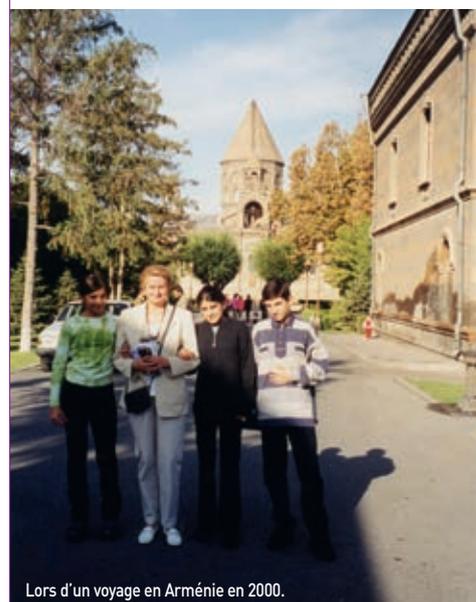
20 ans après avoir cessé le professorat, Josette Larvoire est aujourd'hui membre de trois autres associations à Chaville.

En tant qu'historienne, elle a toujours suivi de près ou de loin les activités de l'Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs (Arche). En 2017, elle a ainsi réalisé un panneau sur les immigrés arméniens à l'occasion de l'exposition "Chaville, deux siècles d'accueil de provinciaux et d'étrangers".

Il faut dire que Josette Larvoire s'intéresse à l'Arménie depuis longtemps. Peu avant sa retraite professionnelle en 1997, elle a créé au collège Jean Moulin un club de correspondances avec des écoles arméniennes et organisé durant des années des échanges et des voyages sur place.

D'après Claude Hratchian, président de l'Association Culturelle de l'Église apostolique Arménienne St Grégoire l'Illuminateur, dont elle est membre : "Les Arméniens de Chaville considèrent Josette Larvoire comme une amie sincère. Son engagement est désintéressé, né d'un grand respect pour ce peuple qui a tant souffert." Et puisqu'elle a la fibre associative chevillée au corps, Josette Larvoire est également adhérente de l'association A Dieu Vat, qui dépend du mouvement chrétien "Foi et Lumière" et accueille des personnes victimes de handicap.

"Je suis une catholique pratiquante mais ce n'est pas le moteur de mon action. Je passe des moments délicieux avec les jeunes que nous aidons, c'est le plus important." ■



Lors d'un voyage en Arménie en 2000.

SOLIDARITÉ LES INITIATIVES DES JEUNES CHAVILLOIS RÉCOMPENSÉES

Deux projets humanitaires menés par des jeunes de la commune ont obtenu cet été le soutien du Département des Hauts-de-Seine, à travers le dispositif "Initiatives Jeunes Solidaires". Une belle reconnaissance et une source de motivation.



Sébastien Van Egroo et les jeunes bénévoles investis dans le projet au Cambodge.



Eva Monné lors de la remise des prix avec Armelle Tilly, conseillère départementale des Hauts-de-Seine.

Organiser des actions de solidarité à l'étranger est toujours une tâche ardue. Les Chavillois Sébastien Van Egroo (Street Athlé, et Eva Monné (groupe local des Scouts et Guides de France) se sont montrés très motivés.

En juin dernier, comme 23 autres lauréats du dispositif "Initiatives Jeunes Solidaires" âgés de 18 à 30 ans, ils ont reçu plusieurs milliers d'euros, versés par le Département des Hauts-de-Seine. Monter tout un dossier de financement auprès de ce dispositif s'est ainsi révélé payant, comme l'explique Eva Monné. "Le Département nous a aidé financièrement, tout en nous permettant de rencontrer d'autres jeunes investis. Nous avons également pu communiquer sur notre voyage et le faire connaître à plus grande échelle."

Des projets bien valorisés

Les scouts et guides de France réalisent chaque année un projet, souvent à l'étranger. En 2018, ils sont partis dans le village de Boh Hoong au Vietnam, afin de construire un bloc de sanitaires et organiser des animations dans un orphelinat. "Nous avons pu acheter des jeux destinés aux activités que nous avons organisées,

ainsi que des fournitures et des goûters pour les enfants", détaille Eva Monné.

De son côté, Street Athlé a utilisé cette aide pour assurer sa logistique interne et acheter des fournitures scolaires à destination du Cambodge. "Nous avons aussi pu financer du matériel pour fabriquer des toilettes sèches et soutenir la culture de la vanille dans le village de Kampong Chhnang", explique Sébastien Van Egroo. "Cette distinction apporte une reconnaissance institutionnelle indispensable aux jeunes investis bénévolement", ajoute-t-il. Le jeune homme a réussi pour sa part à valoriser avec succès ses trois participations successives au dispositif. "Je viens d'être embauché comme logisticien chez Médecins sans frontières grâce aux compétences que j'ai progressivement acquises."

Si vous aussi, vous souhaitez développer un projet solidaire, n'hésitez pas à envoyer votre dossier au Département, avant le 11 mars, pour participer à l'édition 2019 du dispositif Initiatives Jeunes Solidaires. ■

Renseignements et participation auprès du service Coopération Internationale du Département des Hauts-de-Seine :
par courriel spapelard@hauts-de-seine.fr

En bref

> Festival folklorique des Portugais

Tous les Chavillois sont invités au traditionnel festival folklorique des Portugais, organisé par l'Association Culturelle des Portugais de Chaville, **DIMANCHE 4 NOVEMBRE, DE 12H À 19H30**, au gymnase Colette Besson (2, rue Jean Jaurès). Rens. : 06 71 60 60 79.

> Collecte de jouets de la FCPE

La collecte annuelle de l'association des parents d'élèves ALPEC-FCPE Chaville aura lieu **SAMEDI 10 NOVEMBRE, DE 9H30 À 12H30**, sur la place du Marché. Les jouets, jeux vidéo, jeux de sociétés et livres seront redistribués aux associations caritatives et au bénéfice des enfants malades de l'hôpital Necker. Rens. : par courriel contact@fcpechaville.org

> Braderie du Secours Catholique

Le Secours Catholique de Chaville vous convie à sa vente de vêtements à tout petit prix, **SAMEDI 10 NOVEMBRE, DE 10H À 17H**, au 1104, avenue Roger Salengro. Rens. : 06 61 22 56 98 ou par courriel secourscatholiquechaville@hotmail.fr

> Stages de couture

L'association Fil Lucky organise des stages de couture pour les adultes et de broderie pour les enfants à partir de six ans, à la salle Mozaïk (3, parvis des Écoles) :

- **SAMEDI 10 NOVEMBRE, DE 17H À 20H** : Noël
- **SAMEDI 15 DÉCEMBRE, DE 17H À 20H** : Nouvel An

Renseignements : 06 22 39 20 62 ou par courriel fil.lucky.asso@gmail.com

> Les rendez-vous du Club chavillois d'astronomie

• **ENTRE LE JEUDI 15 ET LE SAMEDI 17 NOVEMBRE, À PARTIR DE 19H (DATE CHOISIE EN FONCTION DE LA MÉTÉO)** : observation de la lune et du ciel, dans le jardin de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse (23, rue Carnot). Entrée libre, sur inscription.

• **LUNDI 10 DÉCEMBRE, À 20H** : conférence sur "Les heures italiennes, l'un des plus importants systèmes horaires du passé", à la salle Mozaïk (3, parvis des Écoles). Entrée libre.

Inscriptions au 07 67 98 14 67 ou par courriel ferreiralain@gmail.com

> Café Polyglotte

Organisé par l'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville

- **JEUDI 22 NOVEMBRE, À 19H**, à la MJC (25, rue des Fontaines Marivel)
- **JEUDI 20 DÉCEMBRE, À 19H**, au Tilleli's Coffee (783, avenue Roger Salengro)

Rens. : 01 47 09 54 80 ou par courriel www.chavillejumelage.com

En bref

> Les rendez-vous d'Amnesty International

Amnesty International fête les 70 ans de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.

• **SAMEDI 24 NOVEMBRE, À 20H30**, à l'Atrium : projection du film *Lindy Lou, jurée N° 2*, suivie d'un débat (en association avec l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture).

• **VENDREDI 7 DÉCEMBRE, À 21H**, au ciné-club Ravel de Vélizy (25, avenue Louis Bréguet) : soirée projection-débat autour du film *The rider*.

Rens. : 01 30 24 03 28 ou par courriel amnesty.chaville-velizy-viroflay@amnesty121.fr

> Brocante de Noël

SAMEDI 24 ET DIMANCHE 25 NOVEMBRE, DE 10H À 16H.

Le Secours Populaire organise sa traditionnelle brocante de Noël.

À la salle du Doisu (1, rue du Gros Chêne).

Rens. : par courriel chaville@spf92.org

> Collecte nationale des banques alimentaires

VENDREDI 30 NOVEMBRE (MATIN), SAMEDI 1^{er} (TOUTE LA JOURNÉE) ET DIMANCHE 2 DÉCEMBRE (MATIN), participez à la collecte de denrées alimentaires dans les magasins Monoprix, Franprix (Atrium), Franprix (Verdun) et Casino. La totalité du produit de la collecte sera attribuée à l'épicerie sociale du Relais chavillois qui soutient les familles en situation de grande précarité.

Rens. : par courriel collecte.ba.ssvp@gmail.com

> Conférence sur la gestion de patrimoine

Le Rotary Club de Chaville organise une conférence sur le thème de la gestion et transmission de patrimoine, **MARDI 4 DÉCEMBRE, À 19H30**, à l'Atrium, avec la participation du notaire chavillois M^e Luc Thomas. Entrée libre.

Rens. : hubert.panissal@wanadoo.fr

> Marché de Noël

Un marché de Noël alsacien, ouvert à tous, est organisé par la paroisse **SAMEDI 8 DÉCEMBRE, DE 10H À 22H ET DIMANCHE 9 DÉCEMBRE, DE 10H À 13H**, devant l'église Notre-Dame de Lourdes. Une vente aux enchères conviviale et solidaire, dont les profits seront redistribués à l'Association Catholique de Chaville pour l'Entraide et le Soutien, aura lieu le samedi à 19h.

Rens. : contact.accesChaville@gmail.com

> Noël solidaire

L'unité locale de la Croix-Rouge et le Secours Populaire s'associent pour proposer un Noël solidaire à leurs bénéficiaires. **SAMEDI 15 DÉCEMBRE, DE 14H30 À 17H30**, à l'Atrium.

ARYA MANJUSHRI L'ART DE LA MÉDITATION

Découvrez la méditation bouddhiste avec le philosophe bhoutanais Shedrup Palden, grâce à la nouvelle association chavilloise Arya Manjushri.

"Il existe de nombreuses pratiques qui vont chercher dans la méditation pour soulager nos contemporains du stress des grandes villes", explique Yun Yun Yeh, la présidente de l'association Arya Manjushri. "Nous proposons quant à nous une technique pure, telle qu'enseignée en Asie depuis des millénaires."

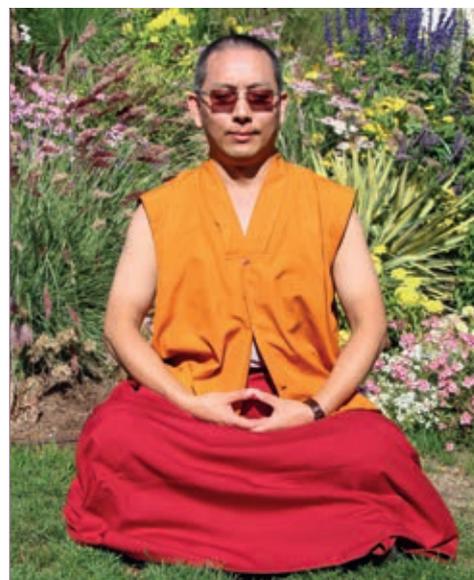
Installée à Chaville depuis une dizaine d'années, cette ancienne professeur de piano a fait venir le "khenpo" (professeur) Shedrup Palden pour qu'il y "diffuse ses lumières".

Né au Bhoutan et adepte de la méditation depuis ses plus jeunes années, celui-ci est un véritable expert. À peine devenu professeur de philosophie bouddhiste, Shedrup Palden a entamé une longue retraite silencieuse pendant plus de quatre ans.

Arrivé en France en 2005 pour traduire des textes anciens au centre Padmaka, où il a notamment rencontré le moine Matthieu Ricard, il a toujours continué à méditer, à raison de quatre heures par jour.

Trouver les réponses en soi

D'après Shedrup Palden, pratiquer la méditation requiert une extrême concentration : "Durant le cours, nous restons assis, immobiles. Nous cherchons à nous reconnecter avec nous-même afin



de réprimer les émotions négatives."

L'enseignement comprend différentes façons de respirer avec des visualisations à partir des cinq sens, ainsi qu'une contemplation analytique. Aucune musique n'est jouée, si ce n'est le son universel des bols tibétains et de la cloche de chant.

L'association Arya Manjushri prévoit des sorties en extérieur pour "mieux pratiquer" la méditation, en contact avec la nature. ■

Tous les lundis, de 18h à 19h, à l'Atrium.

Rens. : 06 51 37 08 81

ou par courriel aryamanjushri.asso@yahoo.com

Plus d'infos sur <https://arya-manjushri.weebly.com>

ASSOCIATIONS : N'OUBLIEZ PAS VOTRE DEMANDE DE SUBVENTION COMMUNALE

Les associations bénéficient, sous certaines conditions, d'un soutien financier sous forme de subventions, tant pour mener à bien leurs projets que pour aider à leur fonctionnement quotidien. Pour effectuer une demande auprès de la mairie, remplissez le dossier correspondant avant le vendredi 16 novembre.

Vous pouvez le trouver en ligne sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Vie associative / Démarches associatives").

Les personnes ne disposant pas d'accès à Internet peuvent retirer ce dossier à l'accueil de la mairie.

Rens. : 01 41 15 40 23 ou par courriel associations@ville-chaville.fr

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA CHINE ET SA LANGUE

L'association Culturelle Franco-Chinoise du Dragon propose depuis la rentrée des cours de mandarin à Chaville et promeut la culture chinoise en France. Présentation.

"Les futures générations devront utiliser le chinois. Autant s'y préparer dès maintenant", expliquent Emma Gai et Louis Luan, fondateurs de l'association Culturelle Franco-Chinoise du Dragon.

Le couple propose depuis septembre des cours de chinois pour les 4-12 ans, en catégorie Initiation pour les novices et Débutant pour ceux qui ont déjà quelques bases à l'oral ou à l'écrit.

Ils souhaitent à l'origine que leurs enfants, nés en France, puissent se nourrir des richesses culturelles héritées de leurs ancêtres. "Il n'y a pas beaucoup d'écoles de chinois dans les environs, nous avons donc choisi de leur enseigner nous-mêmes cette culture."

Former une passerelle culturelle

Soucieux de partager leur savoir et de former des ponts entre les peuples, ils créent finalement un cours ouvert à tous. "La langue constitue le socle de la communication entre les êtres humains. C'est pourquoi il est si important de l'enseigner." Formés "sur le tas", ils passent parfois la main à un enseignant professionnel. Après avoir organisé avec succès une



La Fête de la Lune en septembre dernier.

rencontre autour de la Fête de la Lune en septembre, l'association s'apprête à fêter le Nouvel an Chinois, début février. "Nous avons aussi pour ambition de réaliser concrètement des échanges culturels. Nous souhaitons notamment faire venir des artistes chinois, des musiciens, des acteurs, des peintres, etc."

Emma Gai et Louis Luan réfléchissent également à ouvrir des cours pour les adultes, n'hésitez pas à les contacter ! ■

Cours de mandarin les samedis, de 10h à 12h.

à la salle Mozaïk (3, parvis des Écoles)

Rens. : acfcdragon@outlook.fr

PROTÉGEZ VOS TYMPANS AVEC "SON'AUTOMNE"

Saviez-vous qu'un baladeur peut émettre jusqu'à 100 décibels, alors que le seuil de danger estimé est situé autour de 85 db ? En novembre, l'équipe de la MJC de la Vallée vous propose un mois autour de la gestion des risques auditifs.

Informez-vous sur les conséquences de l'excès de bruit (surdité, acouphènes, hyperacousie...) grâce à l'exposition, installée dans le Caf'.

Lors d'un concert, la musique peut atteindre réglementairement 102 db. Les

bouchons d'oreilles sont alors recommandés. Pour vous tenir informés, la MJC affichera les niveaux sonores pour chaque événement et proposera le 24 novembre une séance de moulage de bouchons acoustiques, sur inscription (tarif : 89 €).

Finalement, alors que la moitié des jeunes scolarisés s'estiment mal informés, la MJC proposera le 15 novembre un concert "Peace & Love" à destination des collégiens chavillois. ■

Renseignements et inscriptions au 01 47 50 23 93.

L'agenda de la MJC

> Soirée jeux

L'occasion pour tous de se retrouver le temps d'une partie et de partager un moment ludique dans une ambiance conviviale.

VENDREDI 23 NOVEMBRE, À 20H30.

Entrée libre, à partir de 10 ans.

> Bal country

Dancez au rythme de la musique country,

DIMANCHE 2 DÉCEMBRE, DE 14H À 18H30.

Tarifs : 6 € pour les adhérents ;

9 € pour les non-adhérents ;

gratuit pour les moins de 12 ans.

> Journée festive de Noël

SAMEDI 15 DÉCEMBRE, pour fêter Noël, la MJC prépare un programme festif pour tous. Venez nombreux !

Entrée libre.

> Blind test de Noël

Après deux éditions joyeusement mouvementées, le pôle ludique vous retrouve pour un nouveau Blind test de Noël. Encore plus de catégories loufoques, de cadeaux exceptionnels et de bonne ambiance !

JEUDI 20 DÉCEMBRE, À 20H30.

MJC de la Vallée - 25, rue des Fontaines Marivel

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

Le Pôle ludique se présente

Une fois par mois, le Pôle ludique organise dans le café associatif (CAF) de la MJC une soirée jeux de société. Gratuites et sans inscription, ces soirées sont ouvertes aux enfants de plus de 10 ans, aux ados, aux adultes et aux familles.

Souvent à thème, elles sont l'occasion pour tous de se retrouver le temps d'une partie (ou de plusieurs), de se rencontrer et de partager un moment ludique dans une ambiance conviviale.

Vous y découvrirez une sélection de jeux faite par l'équipe du Pôle Ludique, mais vous pouvez également amener vos propres boîtes !

Que vous soyez seul ou accompagné, il y aura toujours de la place pour vous dans une partie, autour d'une table.

MOTEUR & SENS LA PASSION DES BELLES VOITURES

Quelle que soit leur couleur, les voitures proposées par Silvère Imbert et Pierre-Hervé Ponceau sont toujours prestigieuses, authentiques et exclusives.

Le showroom Moteur & Sens a ouvert ses portes en septembre. Son local, de 700 m², peut accueillir une trentaine de voitures.

“Notre offre va en ce moment de la Mercedes classe C63 AMG à un peu plus de 40000 € à la Porsche 911 à plus de 400000 €, mais nous n’avons pas de limites.”

Après s’être connus dans la presse automobile, les deux trentenaires ont décidé de mettre leurs connaissances au service de



clients exigeants, des chefs d’entreprise français pour la plupart. “Nous sommes des passionnés avant tout, qui s’attachent à accompagner le mieux possible d’autres amoureux des belles voitures.”

De nombreuses œuvres artistiques exposées à la vente se trouvent également sur place, afin d’allier le plaisir à l’agréable. ■

990, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 19h, le samedi, de 10h à 19h. Uniquement sur rendez-vous.

Rens. : 01 84 19 92 82 ou par courriel

contact@moteuretsens.com

Plus d’infos sur www.moteuretsens.com



FRABOULET UN PLOMBIER DE CONFIANCE

Gilles Fraboulet a pignon sur rue depuis janvier 2017. “Il est important que les clients sachent à qui ils ont affaire, c’est une question d’honnêteté.”

Travaillant depuis une quinzaine d’années à Chaville, il ne transige pas sur les valeurs. “Nous avons une clientèle très fidèle, qui a besoin de plombiers compétents. Mes six techniciens sont tous hautement qualifiés et se dédient chacun à des tâches bien définies.”

Après un CAP de Plomberie-Chauffage, Gilles Fraboulet a longtemps travaillé dans

une entreprise chavilloise. Il a ensuite repris le commerce de son père, qui a toujours officié dans la commune.

Gilles Fraboulet propose désormais de nombreux services en plomberie, chauffage et couverture, “au prix juste”. Titulaire du label RGE (Reconnu Garant de l’Environnement), il saura aussi vous faire réaliser de véritables économies d’énergie. ■

1956, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 16h.

Rens. : 01 47 09 02 82.

Plus d’infos sur www.entreprise-fraboulet.fr

RÉNOVEZ VOTRE INTÉRIEUR AVEC HOME DESIGN

Aéré et lumineux, d’une surface de 130 m², le nouveau showroom de Michael Allali a tout pour plaire. Après plusieurs années passées dans le 17^e arrondissement de Paris, l’entrepreneur a déménagé en septembre à Chaville pour y trouver des loyers plus accessibles.

Cuisine et salle de bains clefs en main, pose de carrelages, parquets, mosaïques, accessoires... Home Design propose de nombreux services et produits aux architectes et particuliers. “Nous nous adaptons aux budgets et aux attentes des clients.”

Michael Allali, qui travaille depuis plus de

20 ans dans le secteur de la construction, dispose d’un carnet d’adresses bien fourni. Il a noué des relations de confiance avec des artisans talentueux et cherche à ne vendre que de la qualité.

“Nous ne proposons que des articles européens, de prestige, sans forcément de grandes différences de prix avec les grandes surfaces.” ■

310, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 18h.

Rens. : 09 81 07 04 96 ou par courriel

contact.homedesign17@gmail.com

Plus d’infos sur www.parishomedesign.fr



VOTRE MARCHÉ S'ANIME POUR NOËL

Découvrez les animations offertes par la Ville et l'Association des Commerçants du Marché de Chaville pour enjoliver vos fêtes de fin d'année.

> Ambiance festive !

Les samedi 15 et dimanche 16 décembre, les commerçants du marché vous accueillent dans une ambiance réchauffée : vin chaud et chocolat chaud offerts au foodtruck "Chez Fanette", halle du marché décorée et même Père Noël ambulant, pour le plaisir des petits comme des grands !

> Ouvertures exceptionnelles

Pendant les fêtes, les commerçants du marché vous accueilleront les lundis 24 et 31 décembre, de 9h à 17h, pour que vous puissiez faire vos emplettes de Noël et du jour de l'An. Le primeur de la halle du marché sera également présent les mardis 25 décembre et 1^{er} janvier, de 9h30 à 12h30. ■

Rens. : 01 41 15 90 34.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr



©ISTOCK

En bref

> Boulangerie Le Flour : changement de propriétaire

M. Guicheux et M^{me} Le Chevallier sont les nouveaux propriétaires de la boulangerie située sur la place du Marché, désormais appelée "Boulangerie-pâtisserie GL".

1479, avenue Roger Salengro.

Ouvert du mardi au dimanche inclus, de 7h à 20h.

Rens. : 01 47 09 21 67

> Chaville cherche des "food truck"

Vous connaissez un propriétaire ou vous possédez vous-même un foodtruck ? Bienvenue à Chaville ! La Ville vous invite à proposer un service de restauration de qualité aux Chavillois sur les différents lieux de rencontre de la commune.

Fromages, bières artisanales, burgers, houmous, brochettes de veau ou encore cuisses de grenouilles, toutes les idées sont les bienvenues !

> Stationnement réglementé rue Albert 1^{er}

Pour rappel, le stationnement est interdit rue Albert 1^{er} tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches, de 5h à 15h, afin d'assurer le stationnement des véhicules de livraison du marché.

L'ACTU DES COMMERÇANTS DE CHAVILLE

En cette fin d'année, l'Association des Commerçants et Artisans de Chaville booste sa communication sur Facebook et organise un concours de caricatures.

> Reconnaissez-vous vos commerçants caricaturés ?

L'Association des Commerçants et Artisans de Chaville, associée à l'Association des Commerçants du Marché et à la Ville, vous propose un jeu ludique pour mieux connaître ces femmes et hommes qui vous permettent de faire vos courses localement. Du 1^{er} au 31 décembre, partez à la découverte des commerçants chavillois qui se sont prêtés au jeu, en se cachant derrière les caricatures de l'artiste Sami.

Plusieurs lots sont à gagner, parmi lesquels un ordinateur portable, un dîner-croisière pour deux à Paris, des places de spectacle et de cinéma à l'Atrium ou encore des bons d'achats chez vos commerçants chavillois.

Pour participer, il vous suffit de remplir le coupon-réponse disponible chez les commerçants partenaires et à l'accueil de la mairie. Déposez-le ensuite à l'accueil de la mairie, avant le 31 décembre. Rendez-vous pour la remise des prix, le 19 janvier 2019, à 12h, sur la place du Marché !

> "J'achète local Chaville"

Désormais, vous ne manquerez plus les offres proposées par les commerçants de Chaville. Dégustations gratuites, portes ouvertes, mais aussi décorations de Noël ou encore soldes et nouvelles collections à la vente, restez informés des promotions et animations en cours, grâce à la nouvelle page Facebook "J'achète local Chaville".



"Cette page constitue également une opportunité pour les commerçants de mieux s'organiser et de participer activement à la vie de leur commune", explique Joëlle Bazin, présidente de l'Association des Commerçants et Artisans de Chaville, à l'origine du projet. ■

Rens. : 01 47 50 91 73 ou par courriel

d.gaufroy@wanadoo.fr

Plus d'infos sur www.facebook.com/jachetelocalchaville

www.jachetelocalchaville.com



L'ACTUALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

Parmi les sujets à l'ordre du jour de la séance du 8 octobre, les élus ont notamment été invités à délibérer sur l'adoption de la charte du Réseau Loisirs Handicap 92, l'adhésion à la Fédération Nationale des Communes Forestières, ainsi qu'à donner leur avis sur le projet de Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement.

> La charte handicap

Le Réseau Loisirs Handicap 92 est un collectif d'associations de familles d'enfants en situation de handicap. Reconnaisant que ces enfants, adolescents et jeunes adultes ont droit à une vie sociale, une éducation, une scolarisation, une formation et une insertion professionnelle conformes à leurs aspirations et besoins, la Ville de Chaville a souhaité adopter la charte établie par le Réseau.

La commune s'engage ainsi à favoriser l'accueil de tous les enfants en situation de handicap dans les structures de loisirs, les sorties et les séjours, dans la limite de ses capacités matérielles, humaines et organisationnelles.

La commune de Chaville s'engage également à désigner un Référent Loisirs Handicap 92. Les parents pourront contacter ce référent, ainsi que le service concerné, à l'issue de l'inscription de leurs enfants aux activités sur le temps périscolaire. Un protocole pourra ainsi être mis en place entre la Ville et la famille et ce, afin d'accueillir l'enfant dans les meilleures conditions.

Par ailleurs, la Ville de Chaville s'engage à utiliser les outils développés par le Réseau, notamment le livret d'accueil de loisirs des enfants en situation de handicap, ainsi qu'à communiquer sur son site

Internet l'appartenance au Réseau.

À l'unanimité, le Conseil municipal approuve les termes de la charte établie par le Réseau Loisirs Handicap 92 et autorise Monsieur le Maire à la signer.

> Chaville, commune forestière

La Fédération Nationale des Communes Forestières (FNCF) rassemble des collectivités propriétaires de forêts et, plus largement, toutes les collectivités intéressées par la valorisation de leurs espaces forestiers. Elle rassemble à ce jour environ 6 000 collectivités et représente les intérêts des élus auprès des instances européennes, nationales et locales.

La FNCF garantit une gestion durable et multifonctionnelle des forêts publiques. Elle suit avec vigilance les enjeux forestiers stratégiques comme la sylviculture, la préservation de la biodiversité et l'adaptation au changement climatique.

Enfin, elle poursuit plusieurs objectifs : développer les territoires forestiers, concerter et rassembler les différents acteurs, former et informer ses adhérents.

Le montant de l'adhésion à cette Fédération s'élève à 252,85 € pour un an.

À l'unanimité, le Conseil municipal décide d'adhérer à la Fédération Nationale des Communes Forestières

à compter du 1^{er} janvier 2019 et de mandater M^{me} Grandchamp, maire adjointe déléguée à l'Environnement et au Développement durable, pour représenter la commune au sein de cette Fédération.

> Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement

Depuis le 1^{er} janvier 2017, la Métropole du Grand Paris (MGP) est compétente en matière de planification de l'habitat. À cet effet, un Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement (PMHH), d'une durée de six ans, a été élaboré et arrêté le 28 juin 2018. Celui-ci tiendra lieu de nouveau programme local de l'habitat pour notre territoire.

Les établissements publics territoriaux et les communes ont été sollicités le 22 août 2018 pour donner leur avis, et ce dans un délai de deux mois à partir de cette notification.

Par 27 voix pour, trois voix contre et trois abstentions, le Conseil municipal donne un avis défavorable sur le projet de Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement arrêté lors du conseil de la métropole du Grand Paris du 28 juin 2018. ■

Le compte rendu complet de cette séance est consultable sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire/ La mairie / Le Conseil municipal").

CIMETIÈRE RENOUVELLEMENT DES CONCESSIONS

À l'occasion de la Toussaint, vous serez nombreux à venir fleurir les tombes des défunts au cimetière de Chaville. Sur certaines tombes, une petite plaque sera apposée, à l'attention des familles, afin d'indiquer que la concession arrive à échéance. Dans ce cas, merci de contacter le conservateur du cimetière, par courriel : p.motte@ville-chaville.fr

Rappelons que le renouvellement des concessions a lieu tous les 15 ans.

Horaires d'ouverture du cimetière : tous les jours de 8h à 17h, du 1^{er} octobre au 31 mars.



ÊTES-VOUS BIEN INSCRIT SUR LES LISTES ÉLECTORALES ?

Les prochaines élections européennes auront lieu dans les 27 États membres de l'Union européenne entre le 23 et le 26 mai 2019. En France, elles auront lieu le dimanche 26 mai. Les députés européens sont élus au suffrage universel direct depuis 1979.

Pour pouvoir participer à ce scrutin, vous devez être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans, sous certaines conditions.

Si vous vous trouvez dans une autre situation (déménagement, première inscription...), vous devez effectuer vous-même cette démarche auprès de la mairie, au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté.

À noter : en vertu de la loi n°2016-1048 du 1^{er} août 2016 rénovant les modalités d'inscription sur les listes électorales, un répertoire unique électoral (RUE) entrera en vigueur à compter du 1^{er} janvier 2019. Le fonctionnement du RUE et ses



conséquences pour l'inscription sur les listes électorales seront détaillés dans le prochain numéro du *Chaville Magazine*. ■

Rens. : 01 41 15 40 00

ou sur le site www.ville-chaville.fr

En bref

> Prochaines séances du Conseil municipal

Les prochaines séances du Conseil municipal se tiendront **LUNDI 12 NOVEMBRE ET LUNDI 10 DÉCEMBRE À 19H30**, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire/ La mairie / Le Conseil municipal").

> Jeunes Chavillois et citoyens !

Les élections du Conseil municipal des jeunes (CMJ) auront lieu **MARDI 13 NOVEMBRE**, au collège Jean Moulin et à l'Institut Saint-Thomas de Villeneuve. Rappelons que le CMJ est composé de 40 membres élus par les élèves des classes de 5^e et de 4^e des deux établissements scolaires. Il est renouvelé chaque année par moitié. Les jeunes élus se réuniront pour la première séance de l'année 2018-2019, jeudi 29 novembre.

> Hommage aux morts

La cérémonie d'hommage aux "Morts pour la France" de la guerre d'Algérie aura lieu **MERCREDI 5 DÉCEMBRE À 10H45**, au cimetière de Chaville.

État civil mai-août 2018

Naissances (mai-août 2018)

Charline Laforge, Arthur Exposito Cano, Maxime Pouillard, Gabriel Mouchon, Alyona Law de Lauriston de Boubers, Louise Daumain, Mohamed Laarayedh, Malonn Theompard, Jayson Theompard, Simon Renaud, Marceau Champigneux Thomasset, Raphael Armand, Adam Haloui, Emma Gaudy, Agathe Delprat, Axel Elisha, Viggo Arnould, Ava Larcher Reverdy, Sophia Ait El Filali, Nathanaël Franenberg, Gabrielle Machin, Rafaël Cadet, Joseph Vergniaud, Théodore Monath, Timothé Hulot, Faith Pognon, Elliott Piger, Raphaël Marechal, André Alouki, Gabriel Esposito, Martin Falconnet, Aziz Mboup, Anas Mouffok, Marwa Mouffok, Manon Benoit, Cassandra Benhaïem, Auriane Cheviron, Joséphine Lepousez, Louis da Fonseca, Ismaël Diallo, Matthieu Doumain, Paul Meunier Brigant, Emma Larseneur,

Alicia Domenec, Bastien Gassies, Noham Belabbas, Clémentine Hellier, Baptiste Herpin, Camil Debbiche, Alexandra Dubois, Inaya Bouiksain, Julia Chicot, Ida Geiger, Jade-Voctoire Louvouezo, Maxime Delfau

Mariages (juin-août 2018)

Benjamin Hainault et Aurore Sandoz ; Matthieu Cassan et Anaïs Orgue ; Tsiory Ratsimandresy et Mirana Ramisaray ; Bruno Cassinat-Chabanne et Sandrine Lombardi ; Christophe Douady et Cécile Francois ; Brice Provost et Marie Ajasse ; Eric Jegat et Claudia-Raluca Baci ; Yann Muculump et Tshiyamba Senga Muteba Muamba ; Cédrik Brozek et Sophie Brioudes ; Kévin Delata et Johanna Delloue ; Youba Soualah et Sarah Ghanem ; Loïc Grosse et Zina Ibowili ; Kevin Tangakou et Lydia Kirby ; Jérôme Savery et Violette Bellanger ; Ayad Khalife et

Lidia Kun Rodrigues ; Khalid Boustta et Nassima Benziane ; Tristan D'heilly et Louise Benoit ; Mickaël Lopez et Christelle Noël ; Fadi Boukhalfa et Manel Djafari ; Thierry Hocquerelle et Katarzyna Steckiewicz ; Bruno Berton et Rocio del Alba Tonsich ; Ali Oubaziz et Lynda Tlili

Décès (juin-août 2018)

Gérard Colas, Cédric Tixier, Bernard Cloix, Michel Toupet-Cosson, Guy Guedard, Gilberte Cornuault épouse Guerand, Bernard Malherbe, Jean-Louis Gesp-Lahugt, Eliane Leenhardt, Roland Laidet, Bernard Le Ny, Odette Chagnat épouse Lamau, Simonne Diquélou épouse Schott, Jacques Allavoine, Elizabeth Blindell épouse Labussière, Yvette Buridant, Danièle Douvillers, André Baudet, Marie Ducuing épouse Paul, Eliane Marcus épouse Nguyen Duc, Marcel Virolle, Maurice Nes

En bref

> Permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie de l'Agence Locale de l'Énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochaines permanences :
VENDREDIS 9 NOVEMBRE ET 14 DÉCEMBRE, DE 13H30 À 16H30, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).
 Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (numéro vert).

> Les rendez-vous "emploi"

• Ateliers tous publics

Organisés par Seine Ouest Entreprise et Emploi (SOEE) au Relais de Boulogne-Billancourt (20, rue d'Issy).

- **JEUDI 15 NOVEMBRE, À 14H** : Utiliser son réseau de relations

- **JEUDI 13 DÉCEMBRE, À 14H** : Trucs et astuces LinkedIn
 Inscription au 01 55 95 04 07.

• Workshops Cadres

Les workshops sont organisés par SOEE au Relais d'Issy-les-Moulineaux (89, rue du Gouverneur Général Éboué).

- **MARDI 27 NOVEMBRE, À 9H** : Parlons salaire

Inscription sur

www.seineouest-entreprise.com/emploi

> Le programme de la Maison de la nature et de l'arbre

• Exposition "Lutter contre le gaspillage alimentaire, c'est facile !"

Découvrez les gestes anti-gaspi et comment valoriser vos déchets alimentaires.

DU 14 NOVEMBRE AU 19 DÉCEMBRE

• Mercredis en famille

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Atelier en continu de 14h à 18h. Entrée libre

- **LE 7 NOVEMBRE** : Les oiseaux d'hier et d'aujourd'hui

- **LE 14 NOVEMBRE** : Mon trottoir déborde !

- **LE 21 NOVEMBRE** : Des petits gestes pour réduire nos déchets

- **LE 28 NOVEMBRE** : Air extérieur, air intérieur, même combat !

• Samedi "Je découvre mon territoire"

- **LE 24 NOVEMBRE** : Rallye sur le tri des déchets à Chaville

Départ à 14h30, route des 8 Bouteilles, à l'entrée du cimetière. Pour toute la famille. Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21.

• Dimanches découverte

Pour toute la famille. Atelier en continu de 14h à 18h. Accès libre

- **LE 18 NOVEMBRE** : Obsolescence programmée ?

- **LE 25 NOVEMBRE** : Un Noël créatif

Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

Maison de la nature et de l'arbre

14, ruelle des Ménagères à Meudon

Activités gratuites

et réservées

aux habitants de GPSO



PLAN CLIMAT AGISSONS ENSEMBLE POUR NOTRE ENVIRONNEMENT !

Grand Paris Seine Ouest s'engage pour le climat. L'objectif : réduire les émissions de gaz à effet de serre provenant des activités humaines et des déplacements effectués sur son territoire. Le moyen : le Plan Climat, un programme d'actions concrètes. Présentation.



La lutte contre le changement climatique nous concerne tous. Les collectivités territoriales sont désormais "en première ligne" en tant que coordinatrices de la transition énergétique (loi n° 2015-992 du 17 août 2015). Territoire précurseur dans ce domaine, Grand Paris Seine Ouest lance son "Plan Climat", dans les huit villes qui le composent, à partir de novembre. Les objectifs stratégiques ont d'ores et déjà été définis :

- Contribuer localement à la diminution des gaz à effet de serre
- Préserver la qualité du cadre de vie
- Améliorer la qualité de l'air
- Consommer mieux, jeter moins

- Mobiliser les habitants et les acteurs locaux autour d'une dynamique collective
- Poursuivre les bonnes pratiques environnementales au sein de l'administration de GPSO

Participez à la concertation

Afin que ce Plan Climat soit le plus efficace possible, à l'échelle des huit villes du territoire, il est indispensable que chacun d'entre nous s'implique : citoyens, associations, entreprises, institutions publiques...

À cet effet, GPSO lance une grande concertation publique entre novembre 2018 et mars 2019 [voir le calendrier ci-dessous]. Rendez-vous dès le 12 novembre pour répondre au 1^{er} sondage lancé sur l'application Vooter. Pour ce faire, rejoignez le groupe de GPSO "Plan Climat - Agissons ensemble" par géolocalisation ou avec le code "Climat". ■

Toutes les informations sur le Plan Climat seront détaillées sur un site mis en ligne en novembre et dédié à cette opération :

www.seineouest.fr/environnement

LE CALENDRIER SAVE THE DATE

• 1^{er} Forum de la rénovation énergétique en copropriété

Au programme : 30 stands de professionnels, deux conférences, un parcours sur les thèmes "Préparer, réaliser et financer son projet de rénovation, des retours d'expériences, une soirée de clôture pour les 10 ans de l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat... Entrée libre

Jeudi 15 novembre, de 11h à 19h, à la base nautique de l'Île de Monsieur à Sèvres.

• Exposition itinérante

Le "Bus électrique pour le climat" viendra à la rencontre des habitants de GPSO sur les marchés et places publiques des huit villes.

Du 30 novembre au 7 décembre.

• Le Défi famille à énergie positive

Relevez le défi afin de faire davantage d'économies d'énergie en participant à cette 3^e saison !

Samedi 1^{er} décembre, de 10h à 13h, salle du Parchamp à Boulogne-Billancourt.

• Les réunions publiques

- **Mercredi 5 décembre à 19h**, à Sèvres (SEL : 47, Grande Rue)

- **Jeudi 6 décembre à 19h**, à Boulogne-Billancourt (Espace Landowski : 28, avenue André Morizet)

- **Vendredi 7 décembre à 19h**, à Vanves (Salle la Palestre : 36, rue Antoine Fratacci)

Plus d'infos sur www.seineouest.fr/environnement



**NOUVEAU SUR
CHAVILLE - VIROFLAY**

Tél : 01 84 19 80 23

**522 avenue Roger Salengro
92370 CHAVILLE**

(située à côté de la station service TOTAL et en face du BIOCOOP)



Notre vision de l'immobilier, ce n'est pas uniquement des surfaces en m² et des prix net vendeur, c'est surtout vous : des gens uniques et vos projets de vie, partagez-les avec nous et co-construisons ensemble !



**N'hésitez pas à nous appeler,
nous aurons plaisir à vous répondre.**

AVEC UNE BONNE



VOUS VENDREZ
PLUS TÔT

QUI ESTIME BIEN,



BIEN

**BON
MANDAT,
BON
DÉPART!**



Une de nos exclusivités



les
choco-
latiers



**MACARONS
CHOCOLATS
GLACES
CADEAUX**

Noël à l'Atelier :
63 rue Albert Perdreau
92370 Chaville

Boutique :
92 Grande rue
92310 Sèvres

www.leschocolatiers.fr



OLIVIER LE BOULANGER
ARTISAN DE TRADITION



**Votre boulanger se classe dans les
10 premiers au concours du meilleur
pain bio de France pour la seconde
année consécutive**



1520 avenue Roger Salengro
92370 Chaville

Tél. 01 47 50 18 71

OlivierleboulangerdeChaville



Pharmacies de garde

En novembre

Dimanche 11

Pharmacie Saint Romain

2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres • Tél. : 01 46 26 03 73

Dimanche 18

Pharmacie de la Pointe

2025, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 40 80

Dimanche 25

Pharmacie Siboni

124, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 02

En décembre

Dimanche 2

Pharmacie du Collège

16, rue de Marnes à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 06 56

Dimanche 9

Pharmacie Brazeau d'Alexis

29, rue de Jouy à Chaville • Tél. : 01 47 50 42 87

Dimanche 16

Pharmacie des Jardies

7, place Pierre Brosolette à Sèvres • Tél. : 01 46 89 00 76

Dimanche 23

Pharmacie du Parc

29, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 44

Mardi 25

Pharmacie principale

143, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 29 70

Dimanche 30

Pharmacie du Coteau

16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres • Tél. : 01 45 34 47 10

En janvier 2019

Mardi 1^{er}

Pharmacie des Étangs

Centre ^{sial} de la Ronce à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 50 15 00

Dimanche 6

Pharmacie des Créneaux

1059, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 50 38

Les pharmacies de garde sont annoncées chaque dimanche, ainsi que les jours fériés sur la page Facebook de Chaville www.facebook.com/chaville

Vos questions sur le handicap

Pour tous renseignements sur les dispositifs destinés aux personnes porteuses d'un handicap, contactez le Centre com-

munal d'action sociale de Chaville (CCAS) au 01 41 15 96 20.

Urgences

Pompiers : 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :

4, avenue de l'Europe à Sèvres.

Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Médecins : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

Urgences dentaires 92 : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24 : 01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu) ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

Centre hospitalier des 4 Villes :

urgences, rue Lauer à Saint-Cloud

Rens. au 01 77 70 70 70 et sur www.ch4v.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 : 08 36 68 99 33.

Taxis chavillois : 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. Grand Paris Seine Ouest débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

• Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits

déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site www.seineouest.fr

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.

Rens. au 01 40 13 17 00 ou sur le site www.syctom-paris.fr

Plus d'infos au 0 800 10 10 21.

Permanences des élus

• Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit à l'hôtel de ville sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Il vous reçoit également sur rendez-vous.

Contact : 01 41 15 40 00 ou secretariat.mairie@ville-chaville.fr

• Un maire adjoint assure une permanence tous les jeudis (hors vacances scolaires), de 10h à 12h, sans rendez-vous et sur demande précise faite à l'accueil (toutes questions sauf le logement social).

• Pour les demandes de logement social, le maire adjoint compétent vous reçoit le lundi.

Uniquement sur rendez-vous au 01 41 15 47 85

ou logement@ville-chaville.fr

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Marie-Christine Chamley, Anna Paspire, Simon Pellet-Recht et Stéphanie Riet / Photos : Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, Thierry Gougenot, Simon Pellet-Recht et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : novembre 2018. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : janvier 2019. Photo de couverture © Agence Roger Viollet / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 45 14 14 40 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40 ou par courriel communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

VENTE - LOCATION - GESTION

APPARTEMENTS
&
MAISONS

BOULOGNE



CHAVILLE



MEUDON



SEVRES



www.appartementsetmaisons.com

AGENCE DE CHAVILLE

1845, Avenue Roger Salengro

92370 Chaville

Tél. : 01 41 15 04 05

chaville@appartementsetmaisons.com



Agir ensemble

IMMOBILIER, LES AFFAIRES CONTINUENT

Depuis notre dernière tribune, 4 nouveaux dossiers nous sont arrivés. Effarants.

- 1930 av. Salengro : un immeuble de 5 étages est manifestement construit en tout illégalité vis-à-vis du PLU. A ce jour, nous ne savons pas qui est responsable de l'infraction : le promoteur qui n'aurait pas respecté le permis de construire, ou la commune dont le maire aurait délivré un permis non conforme au PLU. L'un des voisins est en procédure depuis 2 ans. Un expert judiciaire a été nommé. Selon le cas, une procédure pénale pourrait être diligentée.
- 33 av. Salengro : le 26 juin le tribunal administratif a annulé le permis de construire du promoteur. Parmi les litiges, 2 arbres "remarquables" protégés au PLU, menacés d'abattage. Malgré le jugement, ils ont été abattus en septembre. Ils ont été déclarés malades...
- 1 rue Martial Boudet : un promoteur lance son programme www.lesnouveauxconstructeurs-chaville-le-Millesime alors que le permis de construire n'a même pas été encore délivré. Le business n'attend pas.
- Centre commercial des Créneaux : la ville vend un local 10 % en dessous de l'évaluation des prix des Domaines (délibération 8 oct.). Comme d'habitude, un désavantage pour nos finances. Les Chavillois médusés, s'attristent du spectacle nous accusant parfois de manquer d'indulgence. Faut-il pour autant que nous élus municipaux libres et indépendants, nous nous taisions face à la multiplication de ces affaires ? Vous estimez qu'il s'agit de politique politicienne ? C'est exactement l'objectif de la majorité : vous ôter toute envie de vous intéresser aux affaires de la cité, en vous détournant des sujets sensibles. Nous continuerons d'être vigilants et ce quelle que soit la violence de la majorité à notre égard (lire sa tribune de septembre), il en va de la démocratie locale.

Au total les Chavillois feront le compte entre ceux qui défendent leur pré carré et ceux qui agissent pour défendre l'intérêt Chavillois.

Nous avons confiance dans votre engagement (pétitions, mobilisation...), car là est la vraie participation citoyenne. Libre de tout parti politique, notre Groupe municipal vous encourage à poursuivre. Restez libre !

Groupe Agir ensemble

Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest
elusagirensemble@gmail.com

Chaville pour vous

LA GRANDE MASCARADE DES ÉTATS GÉNÉRAUX

Le Maire organise actuellement les 2èmes Etats Généraux de la Ville (les premiers datent de 2008, peu après son élection). Rassurez-vous, la méthode est la même. Une société privée est payée pour proposer un questionnaire à remplir et deux réunions publiques. Et voilà ! C'est bouclé, on en a fini avec la Démocratie Locale et la consultation des Chavillois pour les dix prochaines années. Les élus d'opposition n'ont absolument pas été associés à cette mascarade démocratique.

La seule nouveauté c'est la mise en place d'un site internet où les chavillois sont invités à s'exprimer sur cinq thématiques : attractivité de la ville, place de la ville dans GPSO et la Métropole du Grand Paris, investir dans une offre de services visant à favoriser le télétravail, solidarité, nombre d'habitants. Vous trouvez que ces thématiques mélangent des choux et des carottes ? Nous aussi. D'ailleurs les chavillois ne s'y trompent pas, il y a très peu de contributions.

L'atelier thématique où il y a le plus de contribution est celui sur le nombre d'habitants « Que préconisez-vous ? » demande l'équipe municipale. Les Chavillois s'expriment clairement contre cette densification immobilière engagée par le Maire depuis 10 ans où nous sommes passés de 18000 habitants à plus de 21000 habitants. C'est son bilan. Ne nous trompons pas, il en est le principal artisan, ayant livré les bâtiments et les espaces publics aux appétits féroces des promoteurs immobiliers.

Il est certain que le Maire a entendu les mécontentements, les pétitions et les inquiétudes qui se font entendre dans toute la ville, et qu'il va annoncer un ralentissement des projets immobiliers en 2019. Las, c'est une belle histoire qu'il s'appête à raconter aux Chavillois 15 mois avant les élections municipales (ça tombe bien !)

Les Chavillois méritent beaucoup mieux qu'une pseudo consultation tous les 10 ans, avec des résultats connus d'avance.

A très bientôt dans Chaville

L'équipe Chaville Pour Vous

Catherine Lime-Biffe, Michel Petiot et Nicolas Tardieu

Adresse email : chavillepourvous@gmail.com

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

RETRAITES : AMÉLIORONS LE SYSTÈME PAR RÉPARTITION

Le projet de réforme des retraites du gouvernement prévoit de : « créer un système universel où un euro cotisé donne les mêmes droits à chacun ».

Aujourd'hui, notre système de retraites fonctionne par répartition : les cotisations du moment financent les retraites et ces cotisations assurent les futurs droits à retraite. Ce système collectif a pour principe la solidarité entre générations et entre différents secteurs d'activité.

Dans le projet de régime par points du gouvernement, chacun accumule ses points en cotisant tout au long de sa vie active (le calcul n'est plus fait sur les meilleures années). L'âge légal de départ est 62 ans. Au moment de la retraite, les points sont convertis en pension. La valeur du point est calculée chaque année de manière à équilibrer les finances des caisses. En conséquence, rien ne garantit le montant des futures retraites. Ce projet incite à prendre des épargnes par capitalisation pour compléter les pensions diminuées, et à repousser son départ. C'est la porte ouverte aux marchés financiers et à leurs aléas.

Que deviennent les systèmes de solidarité existant qui ne correspondent pas à des euros cotisés : congés maternité, majoration de trimestres par enfant, pension de réversion, départ anticipé pour carrières longues, prise en compte de la pénibilité, périodes de chômage et de formation ?

Les femmes ont des salaires inférieurs de 25 % aux salaires masculins, en raison souvent des temps partiels subis, des plans de carrière inégaux, et leurs pensions sont en moyenne inférieures de 38 % à celles des hommes. (Les pensions de réversion permettent de réduire cet écart à 26 %). Comment le projet de réforme compte-t-il compenser ces inégalités ?

Plus l'âge de départ à la retraite est repoussé, plus l'intégration des jeunes sur le marché du travail est difficile. Et quelle retraite pour les salariés au chômage après 50 ans que les entreprises rechignent à embaucher ? Leur suffit-il à tous de traverser la rue pour s'en sortir ?

Monique Couteaux

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

chaville.frontdegauche@gmail.com

DES VOTES RÉVÉLATEURS

Lors de sa dernière réunion, notre Conseil municipal a eu à se prononcer sur le Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement (PMHH). De quoi s'agissait-il ? : Pas moins que de la maîtrise de l'urbanisation et de l'environnement de Chaville.

C'est une des conséquences de la mise en place de la Métropole du Grand Paris (MGP), créée en 2015 (par François Hollande) pour « reprendre en main » la construction de logements en Île-de-France. Depuis le 1^{er} janvier 2017, la MGP dispose de la compétence en matière de planification de l'habitat (nombre de logements à construire, typologie, répartition et localisation sur le territoire) en lieu et place des 131 communes qui la composent - dont Chaville.

Cette compétence sera opposable dès l'adoption définitive du PMHH. À cette date, les Plan Locaux d'Urbanisme de nos villes devront se conformer aux prescriptions du PMHH, fait pour mettre en œuvre la vieille lune du ministère de l'équipement : le « rééquilibrage à l'Est » (entendez la densification dans l'Ouest parisien !).

Le projet de PMHH dépend encore des avis formulés par les communes, et c'est pourquoi notre Maire a proposé au Conseil municipal de voter un avis défavorable, mais très motivé et argumenté, afin d'éviter le pire et de poursuivre la négociation pour préserver les intérêts de Chaville.

Cet avis a bien entendu été adopté à la majorité du Conseil municipal. Mais deux des groupes de l'opposition ne s'y sont pas associés. Nous le regrettons.

En la circonstance, il s'agissait de marquer la détermination des Chavillois à défendre la personnalité de leur territoire. Un vote unanime du Conseil municipal eut été un signe plus fort pour résister à la logique de densification inscrite dans le projet de PMHH.

Dont acte, hélas. Il est des moments où les postures politiciennes n'ont guère de sens et sont de courte vue. Mais, en tout état de cause, les postures n'effacent pas les actes.

Le vote négatif (ou l'abstention ! - ce qui est peut-être pire sur un sujet de cette importance) des élus des groupes socialistes et Agir est un acte fort et significatif. Ils en assumeront la responsabilité.

Vos élus : Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, François-Marie Pailler, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère, Le Vasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicodème-Saradjian, Julie Fournier et Emmanuel Ikabanga.
www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc.; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe; aucune image ou photographie n'est admise; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.



1098 AVENUE ROGER SALENGRO & 11 PLACE DU MARCHÉ
92370 CHAVILLE

☎ 01 41 15 12 12

NOS NOUVELLES AFFAIRES

Plus de photos, visite virtuelle et prix disponibles sur www.orpi.com

EXCLUSIVITÉ



Chaville Atrium, à deux pas des commerces, des écoles et des transports, appartement F4 de 67m² dans une résidence familiale et bien entretenue avec gardien comprenant une entrée avec placards, un double séjour donnant sur balcon, deux chambres (trois possible), une salle de bains, WC indépendants, nombreux rangements, ainsi qu'une cave et un parking en sous-sol. Lumineux et sans vis-à-vis !

DPE : D

EXCLUSIVITÉ



Secteur Atrium, dans une résidence de 1991, très belles prestations pour cet appartement F5 de 112m² comprenant une entrée, une pièce de vie de 40m² avec une terrasse de 15m², une cuisine indépendante équipée, WC indépendant, deux chambres, une suite parentale avec salle d'eau et WC, une salle d'eau, ainsi qu'une cave et deux places de parking côte à côte en sous-sol. Immeuble ravalé en 2015, exposition sud-ouest, proche des écoles, des transports et des commerces. DPE : D.

EXCLUSIVITÉ



Meudon Val Fleury, F2 à rénover en RDC, bien distribué offrant une entrée avec placard, une cuisine ouverte sur le séjour. Belle chambre, une salle d'eau et WC séparé. Cave en sous-sol. Faibles charges, chauffage et eau chaude individuels.

DPE : G

EXCLUSIVITÉ



ISSY LES MOULINEAUX, proche du métro Mairie d'Issy, des commerces et des écoles, dans résidence des années 1960 bien entretenue, appartement F3 de 49m² en étage offrant une entrée avec placard, un séjour parqueté, deux chambres parquetées, cuisine aménagée, salle d'eau, WC séparés et cave. L'appartement est en très bon état, refait à neuf en 2016, décoration soignée. A découvrir.

DPE : E

VENDU



Vous souhaitez vendre votre appartement ou votre maison ?

Notre agence recherche pour des clients des biens trois et quatre pièces, et des maisons familiales avec jardin. Contactez-nous pour en parler ! Notre équipe allie la force du 1^{er} réseau immobilier français pour vous apporter des solutions efficaces et innovantes, et son expertise locale pour mettre à votre disposition son écoute, bâtie par une présence forte de près de 15 ans sur le marché Chavillois.

LOUÉ



Louer un bien immobilier ne s'improvise pas.

Votre agence ORPI de Chaville vous reçoit dans son bureau dédié sur la place du marché pour vous apporter les conseils nécessaires et vous proposer les meilleures solutions pour vous libérer de l'ensemble des contraintes bailleurs/locataires : estimation locative de marché, visites et constitution du dossier locatif, comptabilité locative claire et transparente, conseils juridiques et fiscaux, et assurance loyers impayés de qualité.